



PRODUCT DOCUMENT PACK

Prepared and distributed by KW Commercial Kitchen

PRODUCT

Fagor APW-201ERLWS iKORE Advanced Boiler 20-Tray Combi Oven – 18.6 kW

Model / SKU: APW-201ERLWS

KW COMMERCIAL KITCHEN

7/72 Canterbury Road, Bankstown NSW 2200

Phone 1300 001 366

Email sales@kwcommercial.com.au

Web www.kwcommercial.com.au



Scan for the current KW product page

DOCUMENT NOTICE

The supplier document begins on the next page. KW contact branding is added in a separate footer area and does not replace the supplier's instructions, specifications or warranty terms.

Official supplier source: <https://www.foodequipment.com.au/amfile/file/download/file/988/product/6451/>



Hornos



Despiece técnico
Spare parts manual
Manuel de pièces de rchange

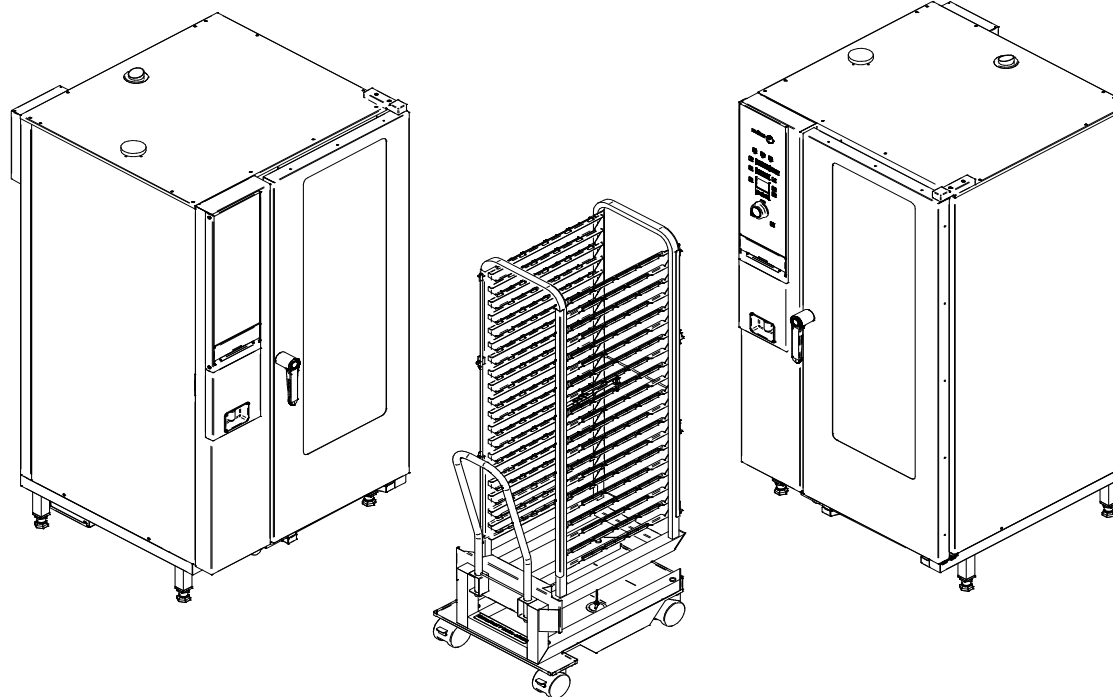
Hornos eléctricos iKORE

iKORE Electric ovens

Fours électriques iKORE

Equivalences:

C-201	C1
CW-201	C2
CP-201	C3
CPW-201	C4
A-201	A1
AW-201	A2
AP-201	A3
APW-201	A4



Modelos / Models:

C-201-E / C-201-E-C / A-201-E / A-201-E-C / CW-201-E / AW-201-E

CP-201-E / CP-201-E-C / AP-201-E / CPW-201-E / APW-201-E

Noviembre 2021 November

rev 042022

ÍNDICE / INDEX

MUEBLE / CABINET / MEUBLE	1
PUERTA / DOOR / PORTE	3
MUEBLE INTERIOR / INNER CABINET / MEUBLE INTÉRIEUR (C1-A1)	5
MUEBLE INTERIOR / INNER CABINET / MEUBLE INTÉRIEUR (C2-A2)	7
MUEBLE INTERIOR / INNER CABINET / MEUBLE INTÉRIEUR (C3-A3)	9
MUEBLE INTERIOR / INNER CABINET / MEUBLE INTÉRIEUR (C4-A4)	11
LAVADO LÍQUIDO / LIQUID WASHING / LAVAGE LIQUIDE	13
CARRO / TROLLEY / CHARIOT	15
TURBINA / TURBINE / TURBINE	17
CUADRO ELECTRICO / ELECTRICAL BOARD / TABLEAU ÉLECTRIQUE (C1-C2-A1-A2)	19
CUADRO ELECTRICO / ELECTRICAL BOARD / TABLEAU ÉLECTRIQUE (C3-C4-A3-A4)	21
PORTAMANDOS / CONTROL PANEL / BANDEAU DE COMMANDES (C1-C2-C3-C4)	23
PORTAMANDOS / CONTROL PANEL / BANDEAU DE COMMANDES (A1-A2-A3-A4)	25
GENERADOR DE VAPOR / STEAM GENERATOR / GÉNÉRATEUR À VAPOUR	27
REPUESTOS RECOMENDADOS / RECOMMENDED SPARE PARTS / PIÈCE DE RECHANGE RECOMMANDÉ	29
PLANOS DE MONTAJE / ASSEMBLY DRAWINGS / PLAN DE MONTAGE	30
ESQUEMA ELÉCTRICO / ELECTRIC DIAGRAM / SCHÉMA ÉLECTRIQUE	32

MENSAJE DE ADVERTENCIA / WARNING MESSAGE

Los dibujos representados en este documento son orientativos y pueden no reproducir con exactitud las piezas en cuestión. Los aparatos están sujetos a modificaciones sin previo aviso. Asegúrese de consultar la última versión del despiece técnico y de pedir las piezas compatibles con su modelo según la fecha de fabricación.

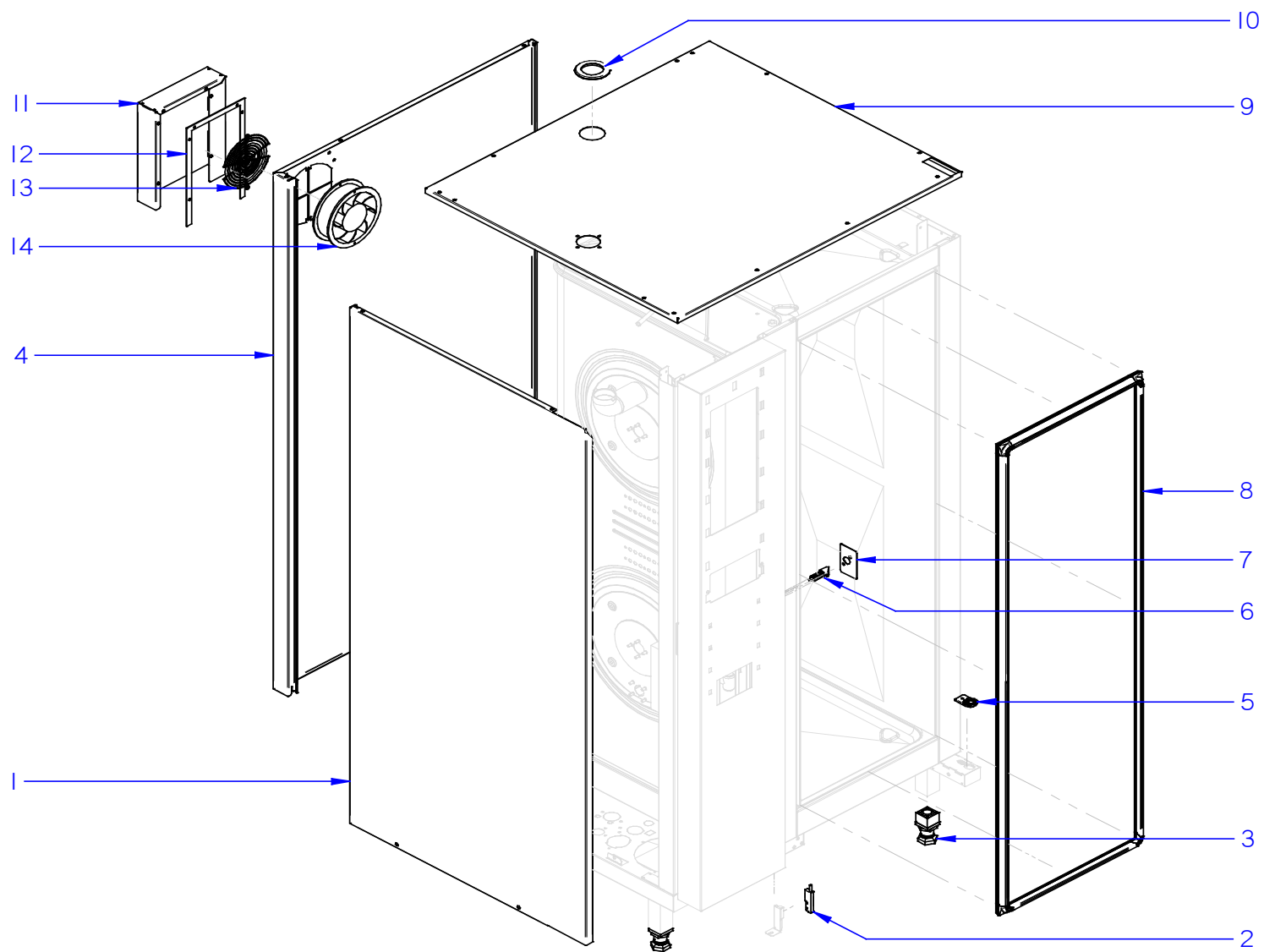
IMPORTANTE. Repuestos recomendados marcados en color amarillo en las listas de repuestos que acompañan a cada una de las láminas.

The drawings shown in this document are for guidance and might not represent the parts accurately. The machinery is subject to change without prior notice. Please, ensure that this is the most recent revision of the spare parts manual, and that you are ordering suitable parts for your model considering its date of manufacture.

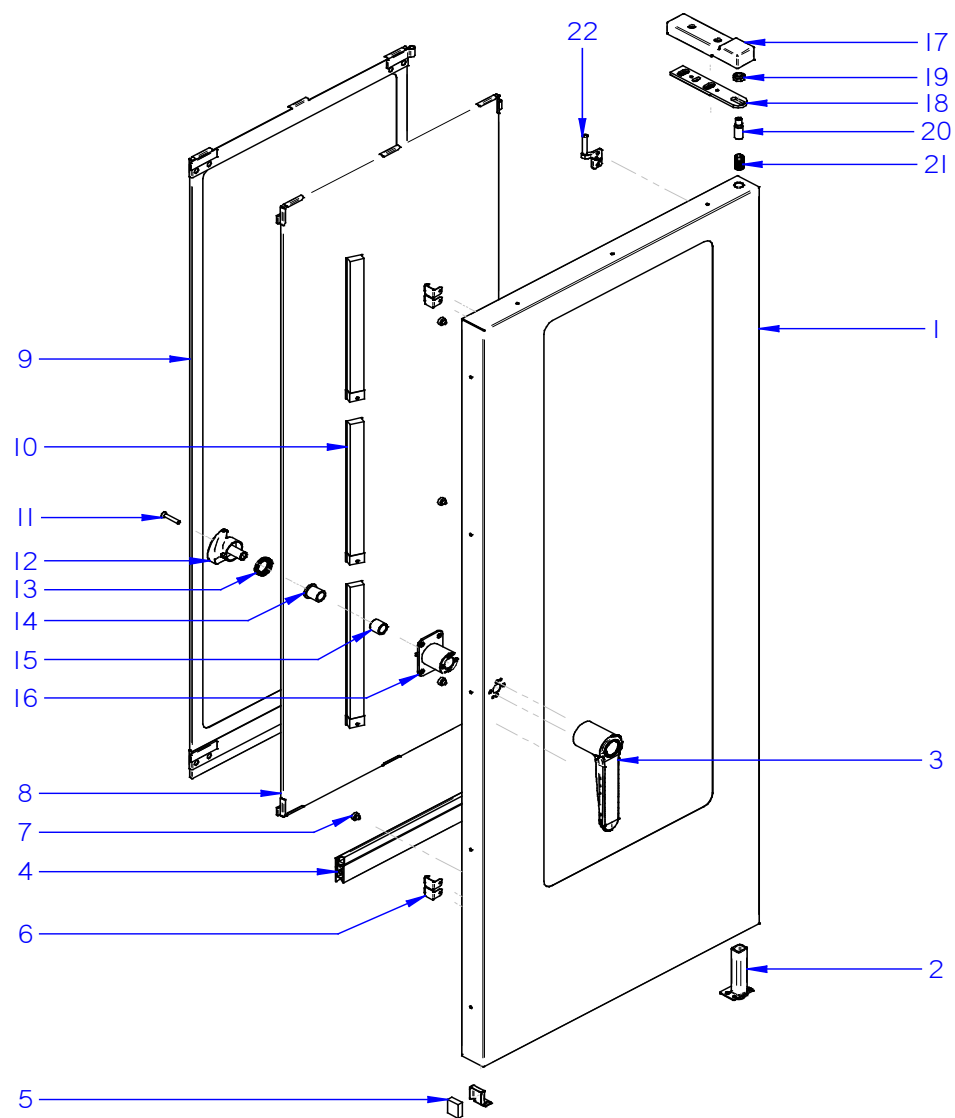
NOTE: The recommended spare parts are marked in yellow on the spare parts lists that come along with each drawing.

Les dessins figurant dans ce document sont donnés à titre indicatif et peuvent ne pas représenter les pièces avec précision. La machine est sujette à changement sans préavis. Assurez-vous qu'il s'agit de la révision la plus récente du manuel des pièces de rechange et que vous commandez des pièces adaptées à votre modèle, compte tenu de sa date de fabrication.

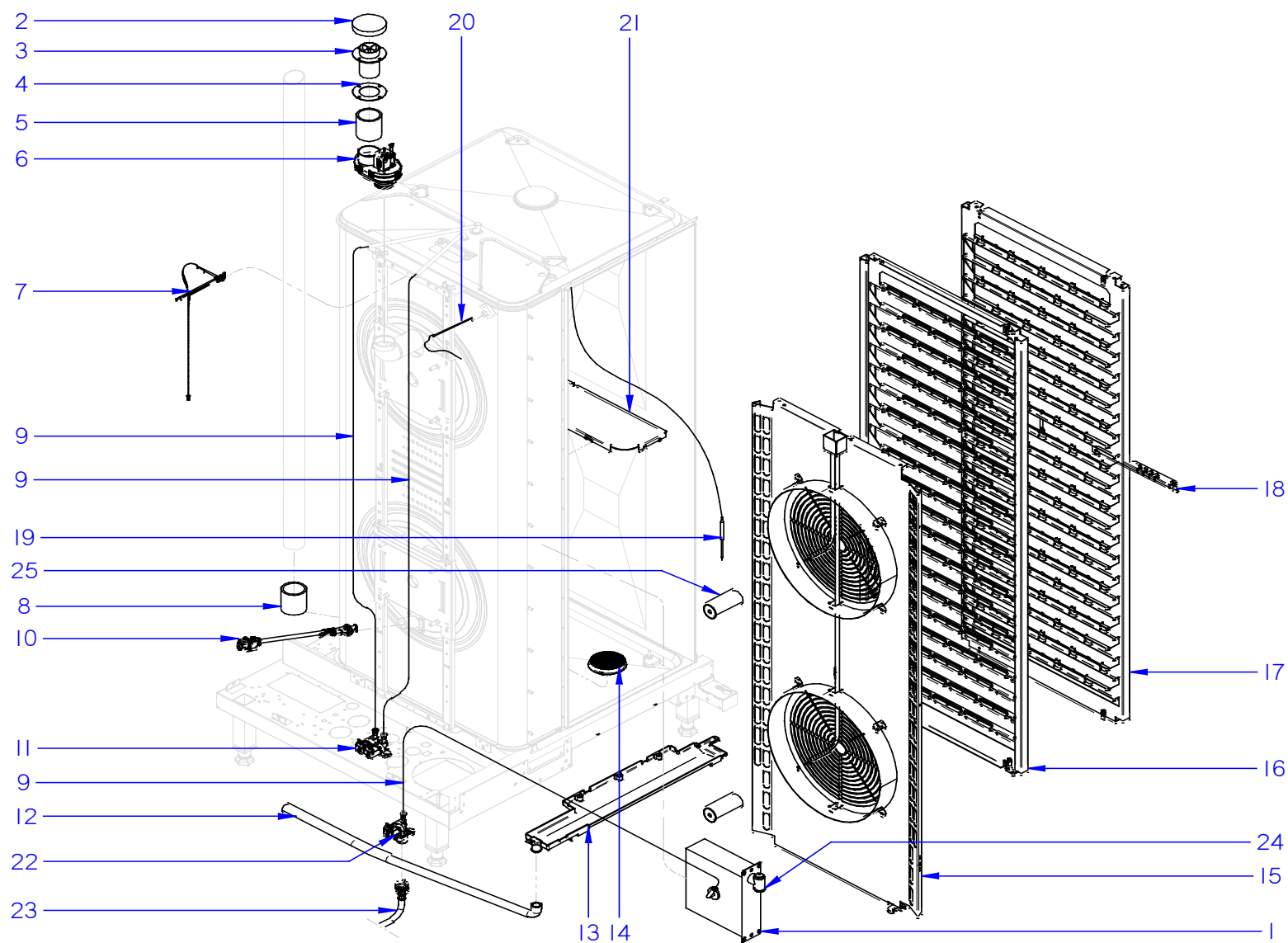
PRÉAVIS. Les pièces de rechange recommandées sont indiquées en jaune sur les listes de pièces de rechange fournies avec chaque plan.



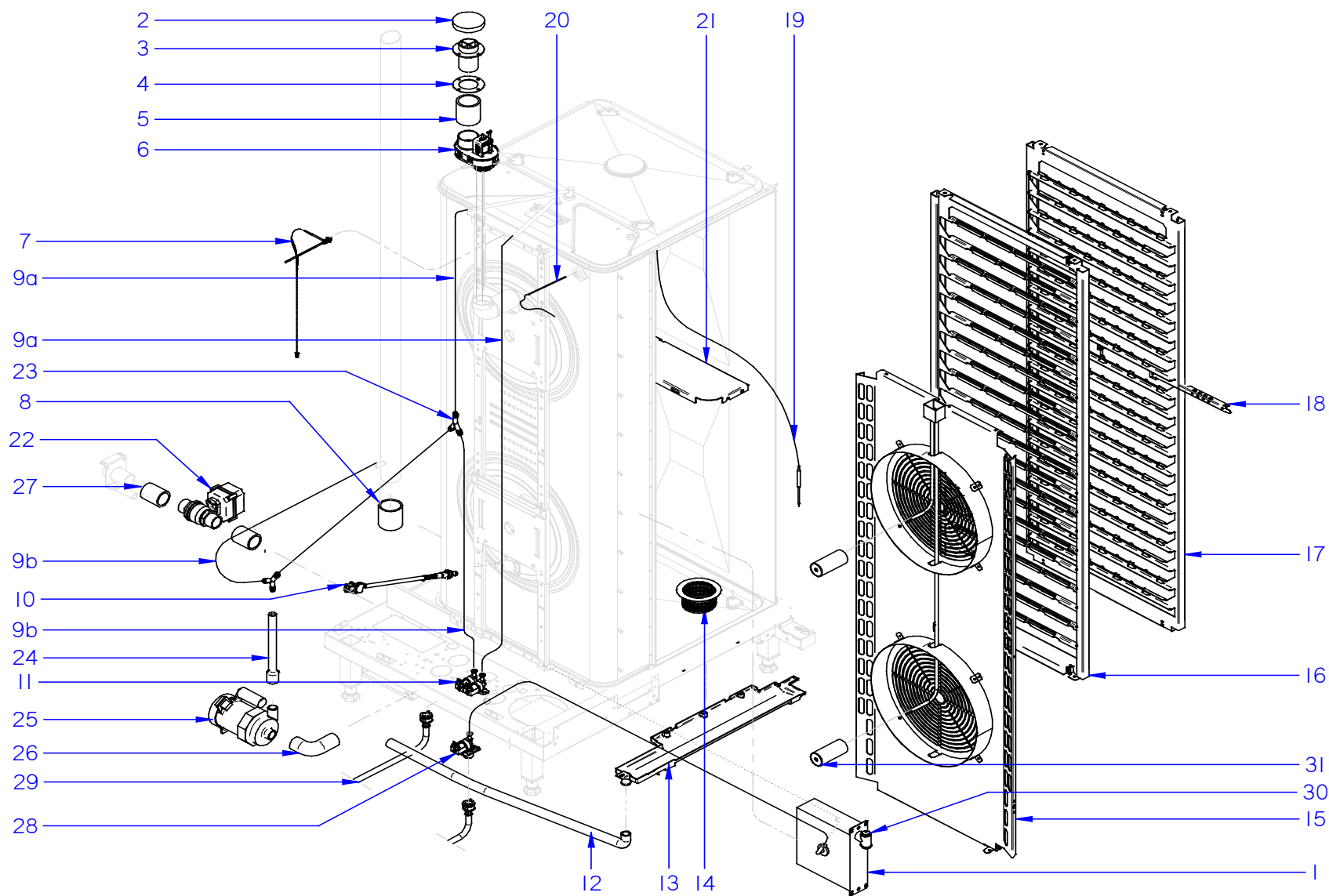
[illegible]



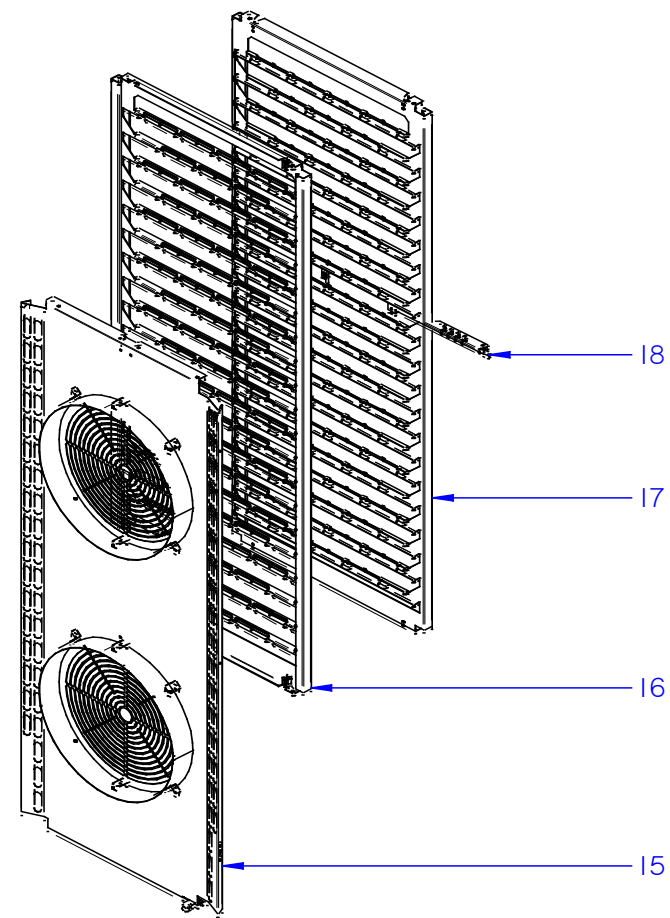
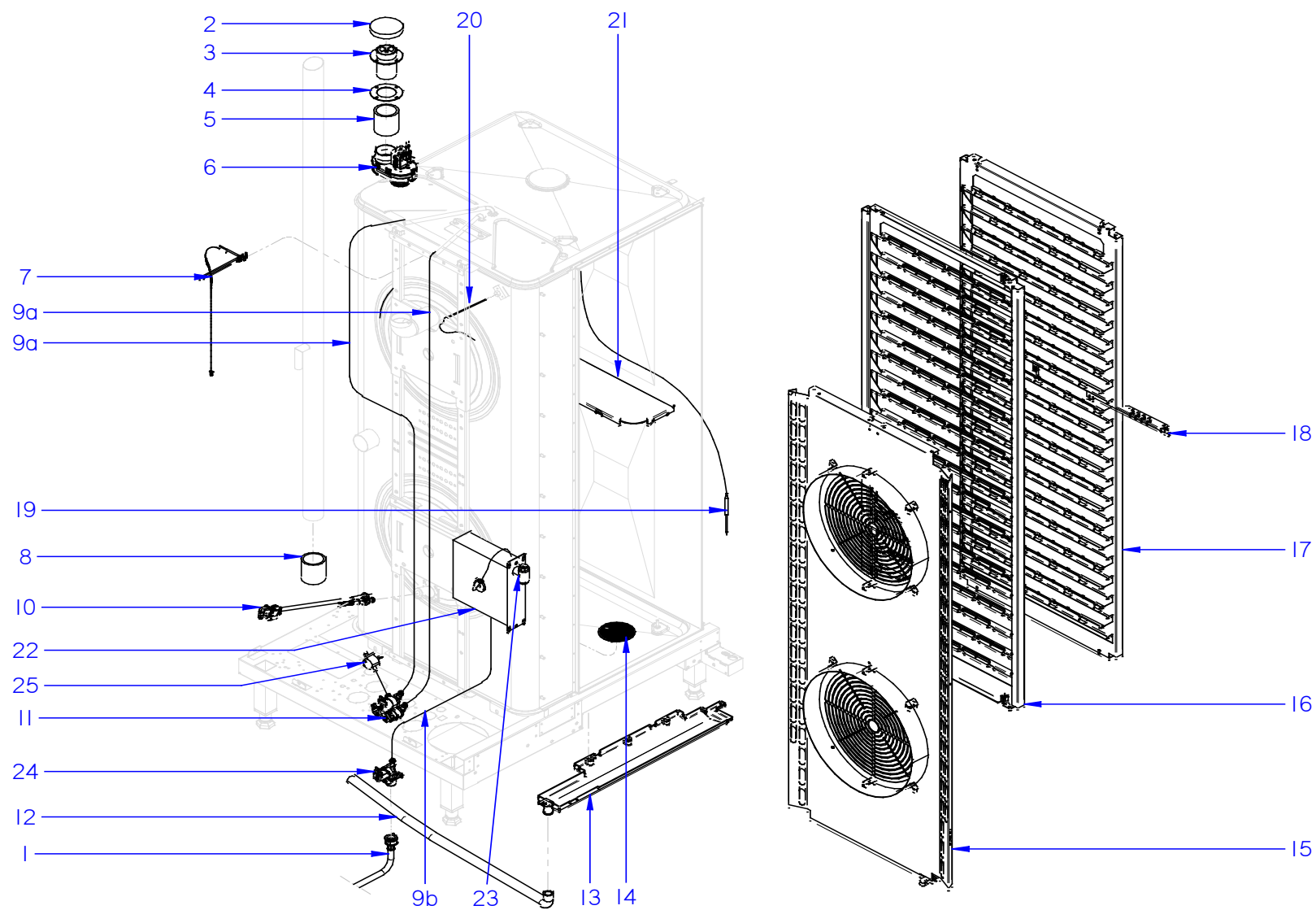
[illegible]



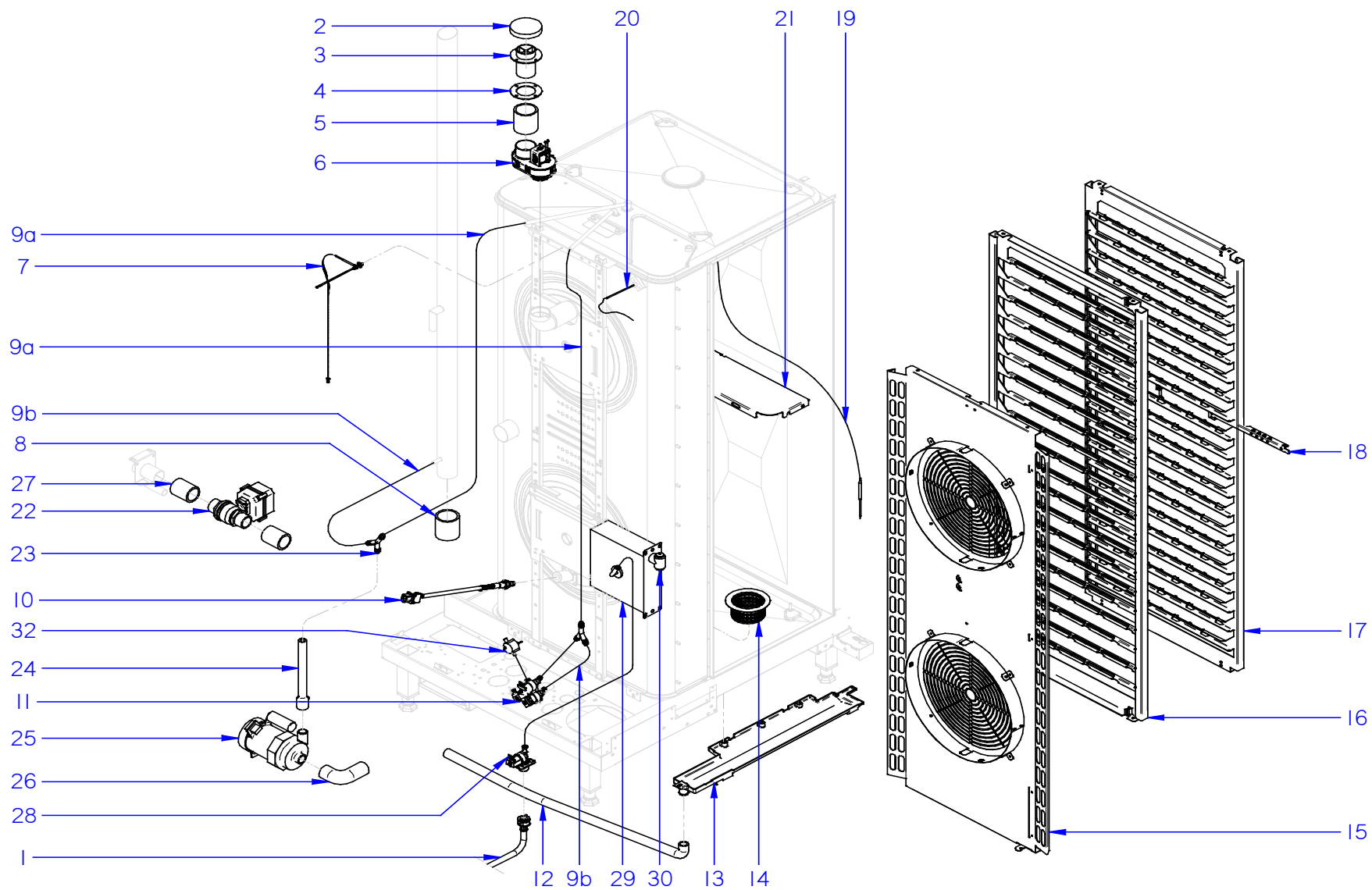
[illegible]



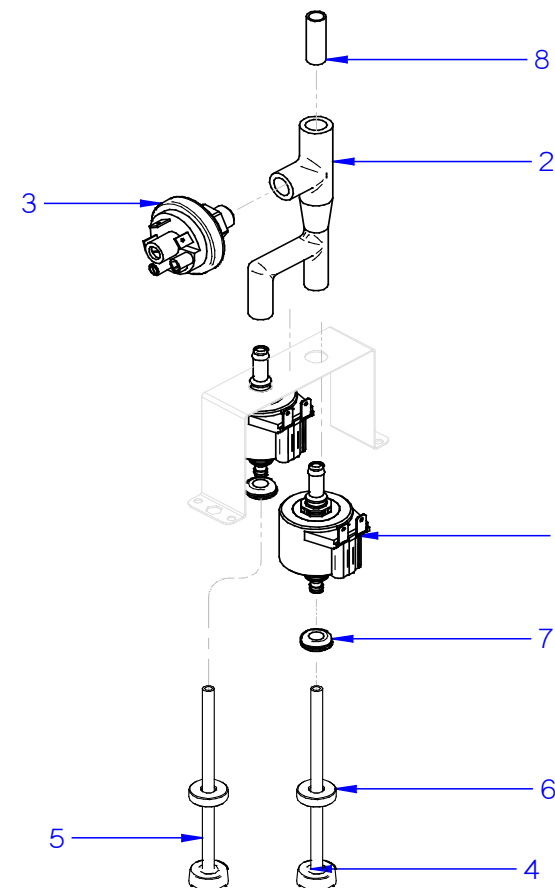
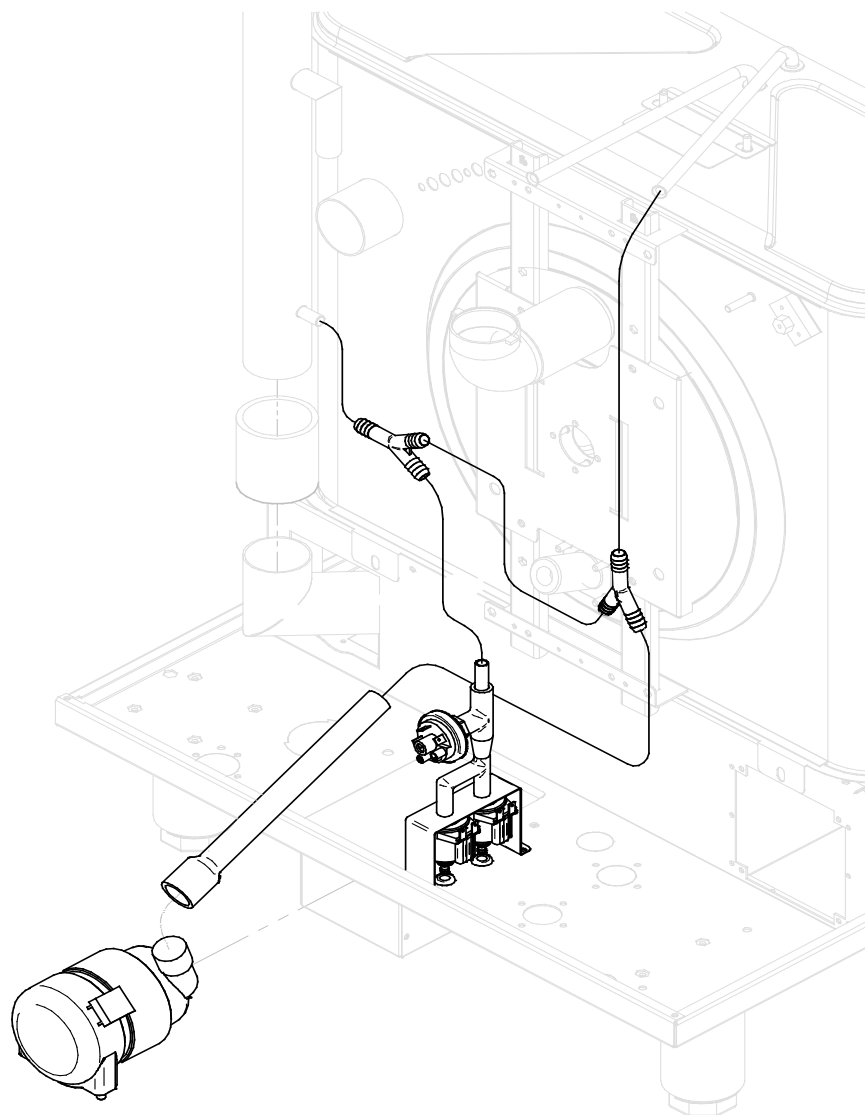
[illegible]



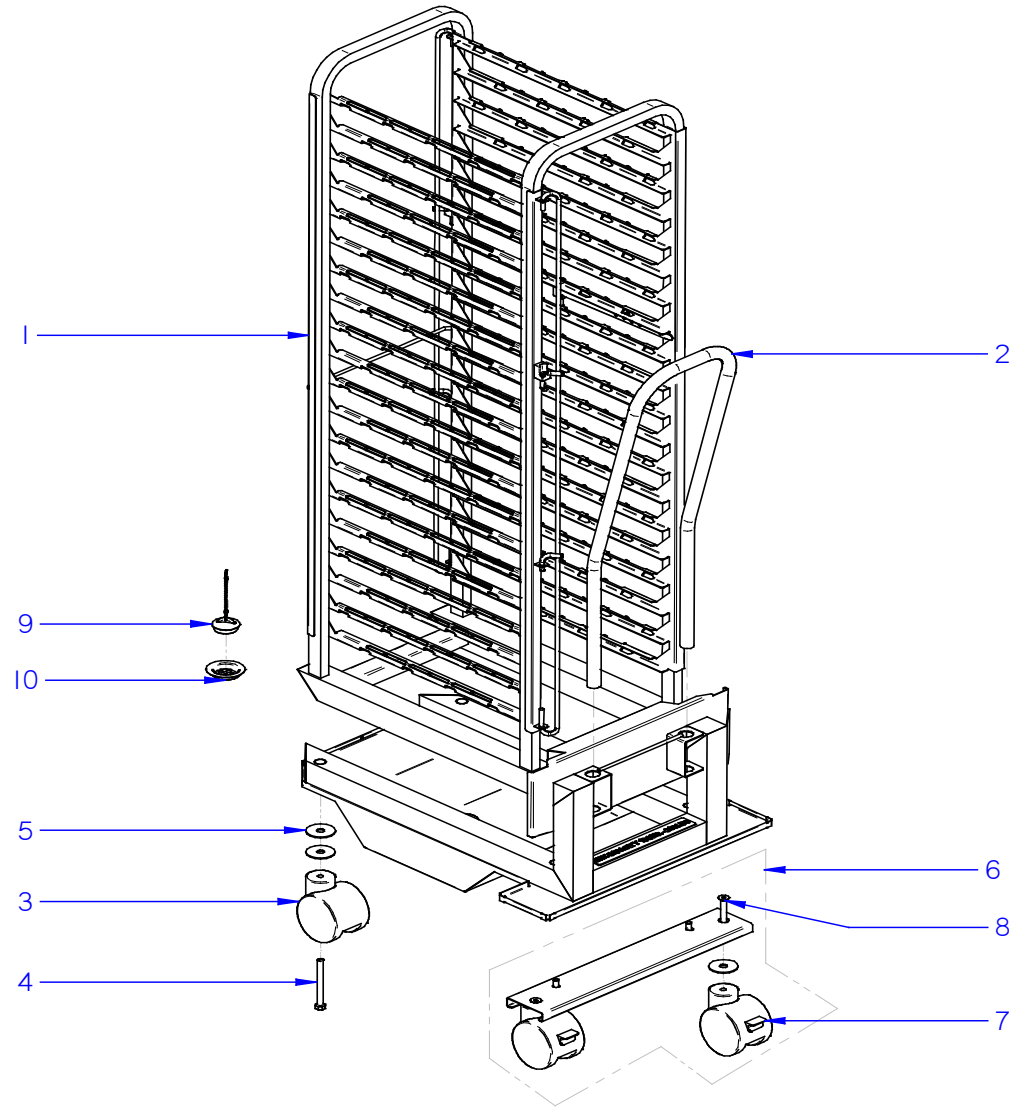
[illegible]



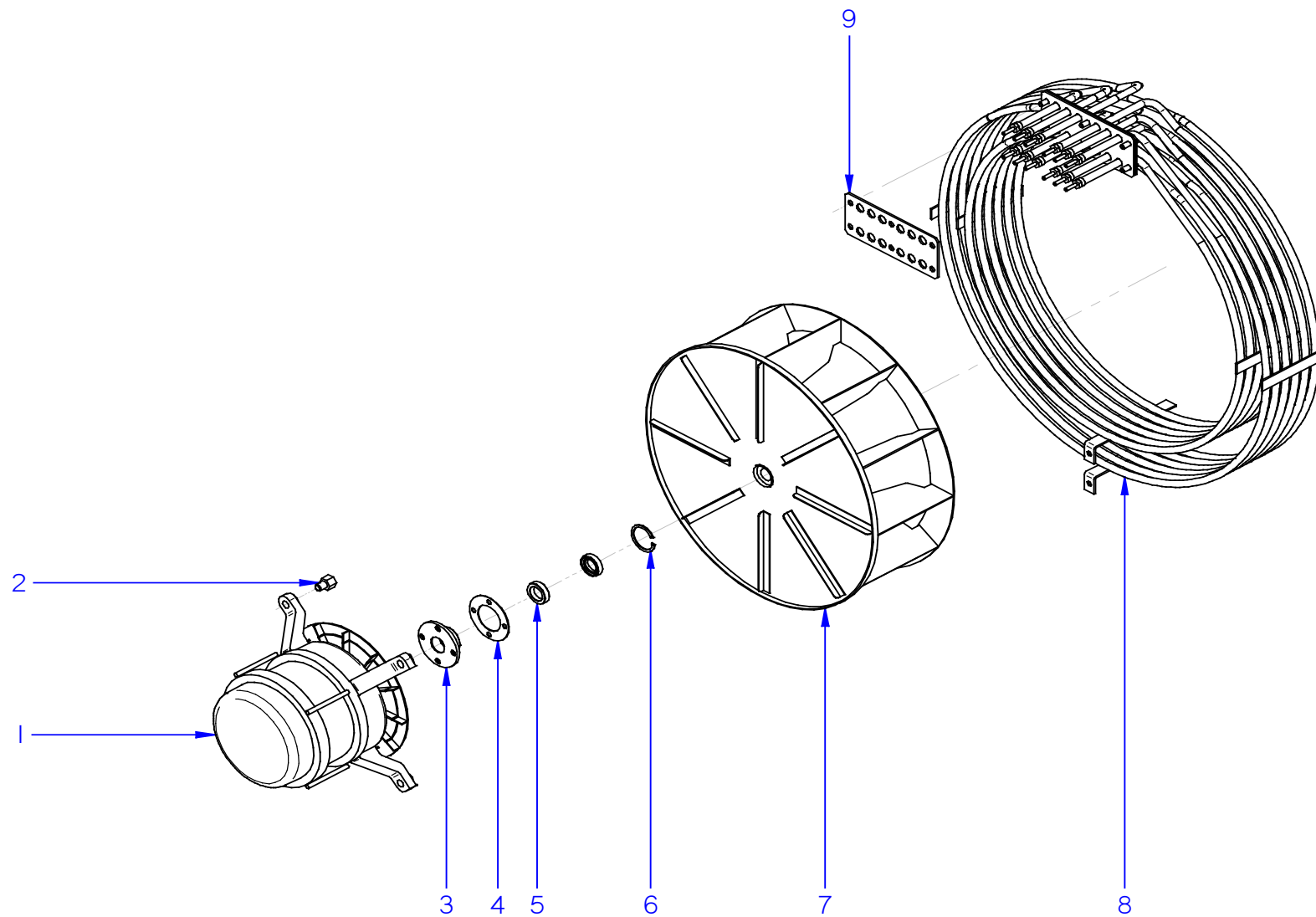
[illegible]



[illegible]

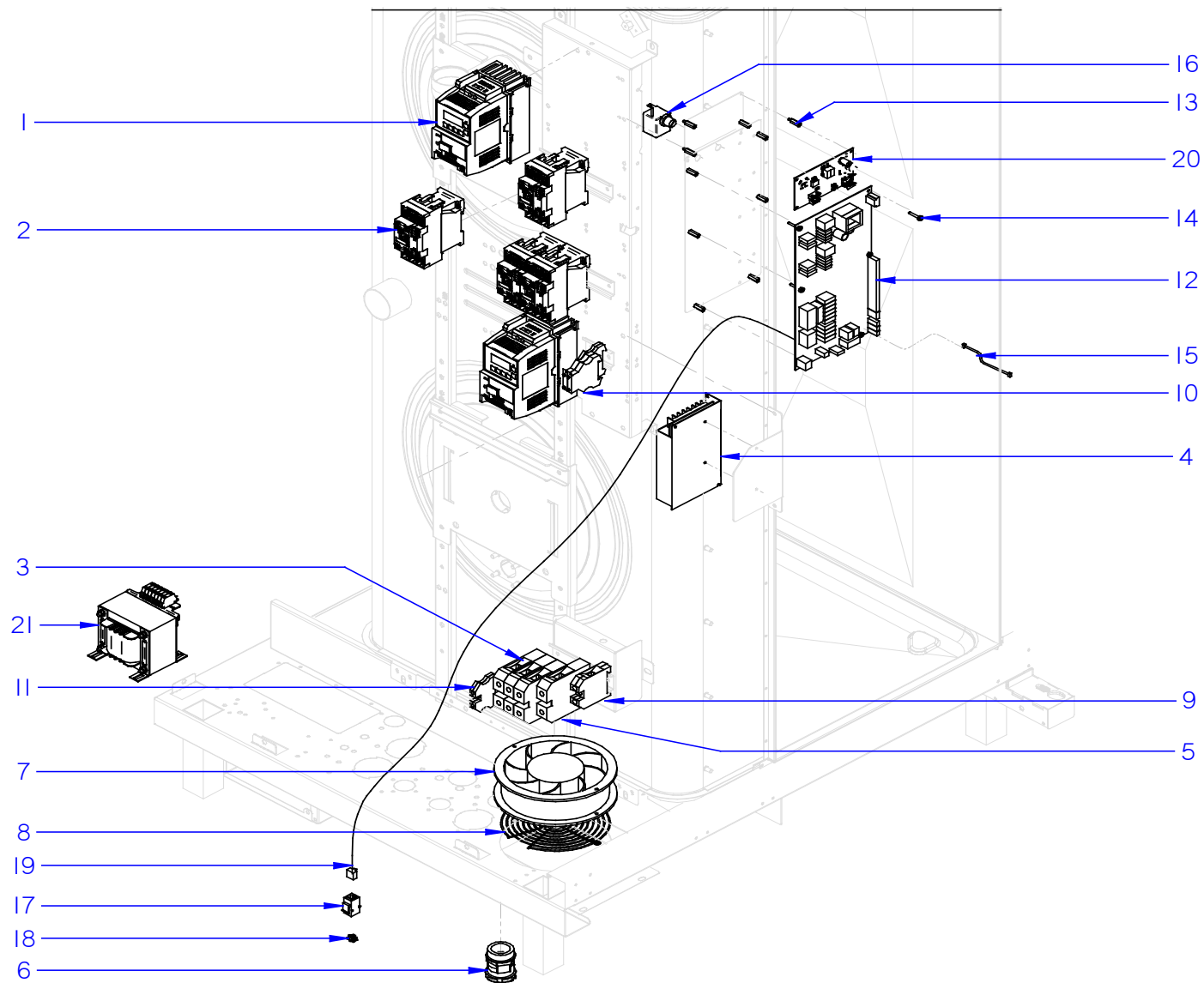


[illegible]

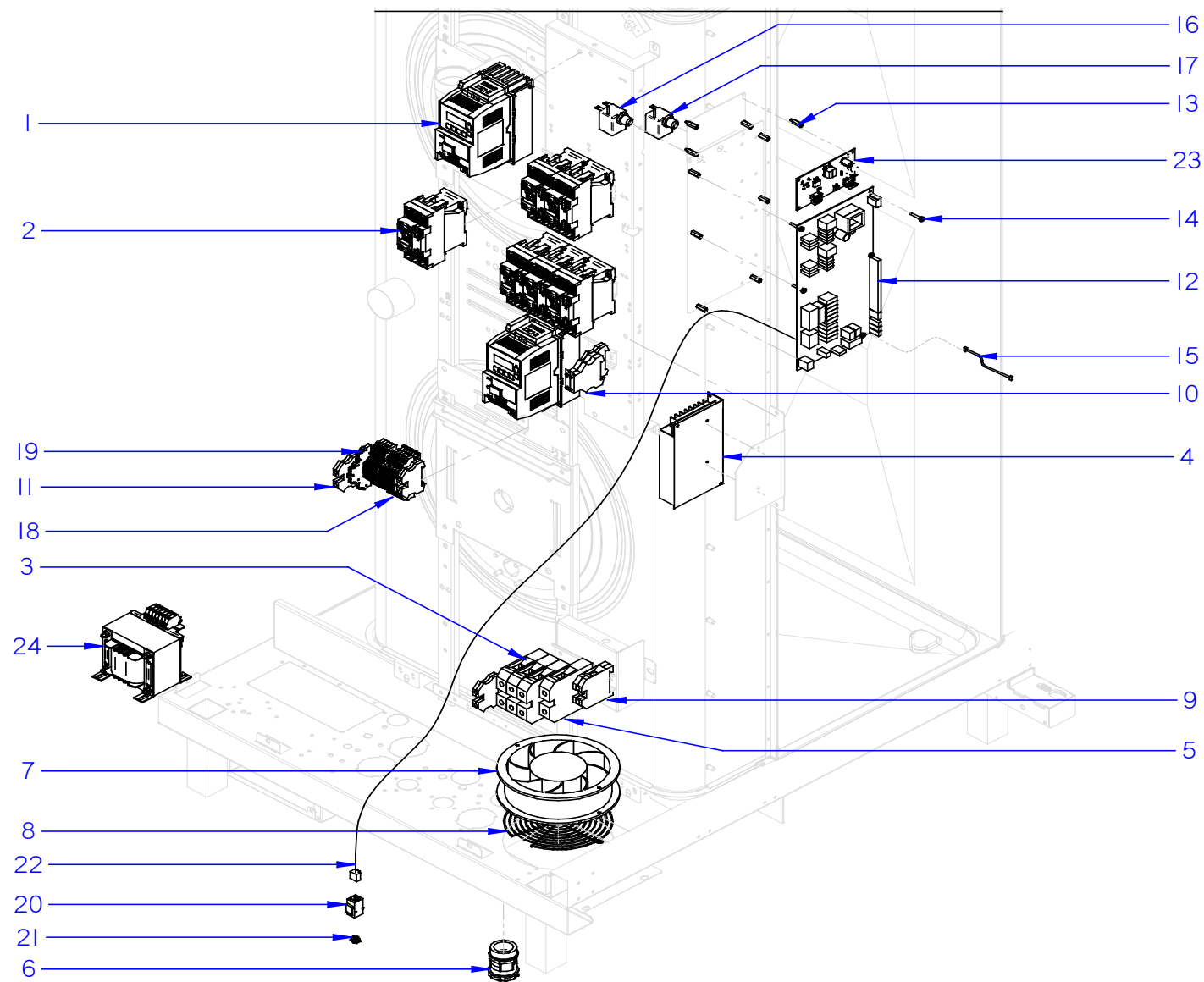


TURBINA / TURBINE

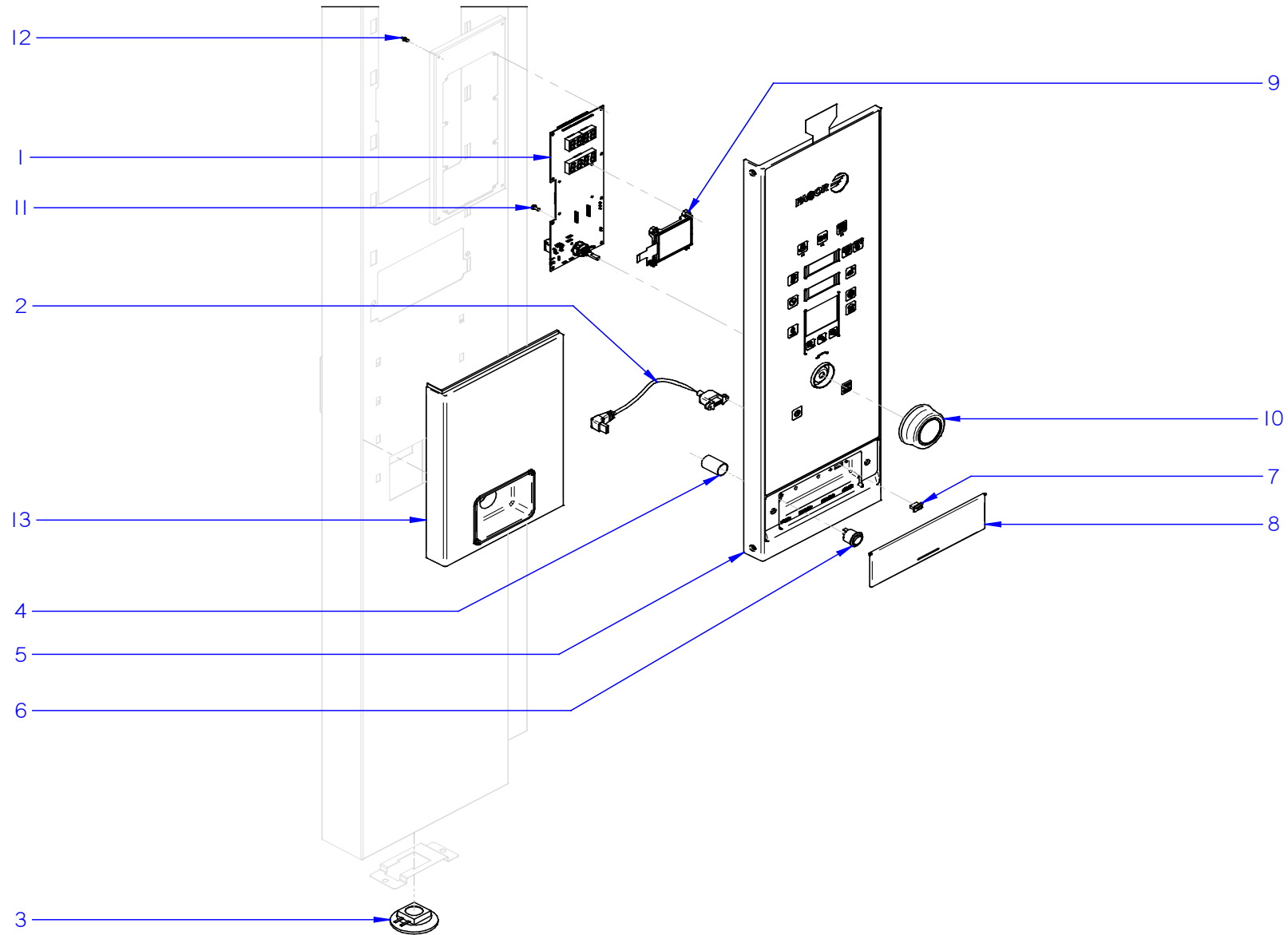
[illegible]



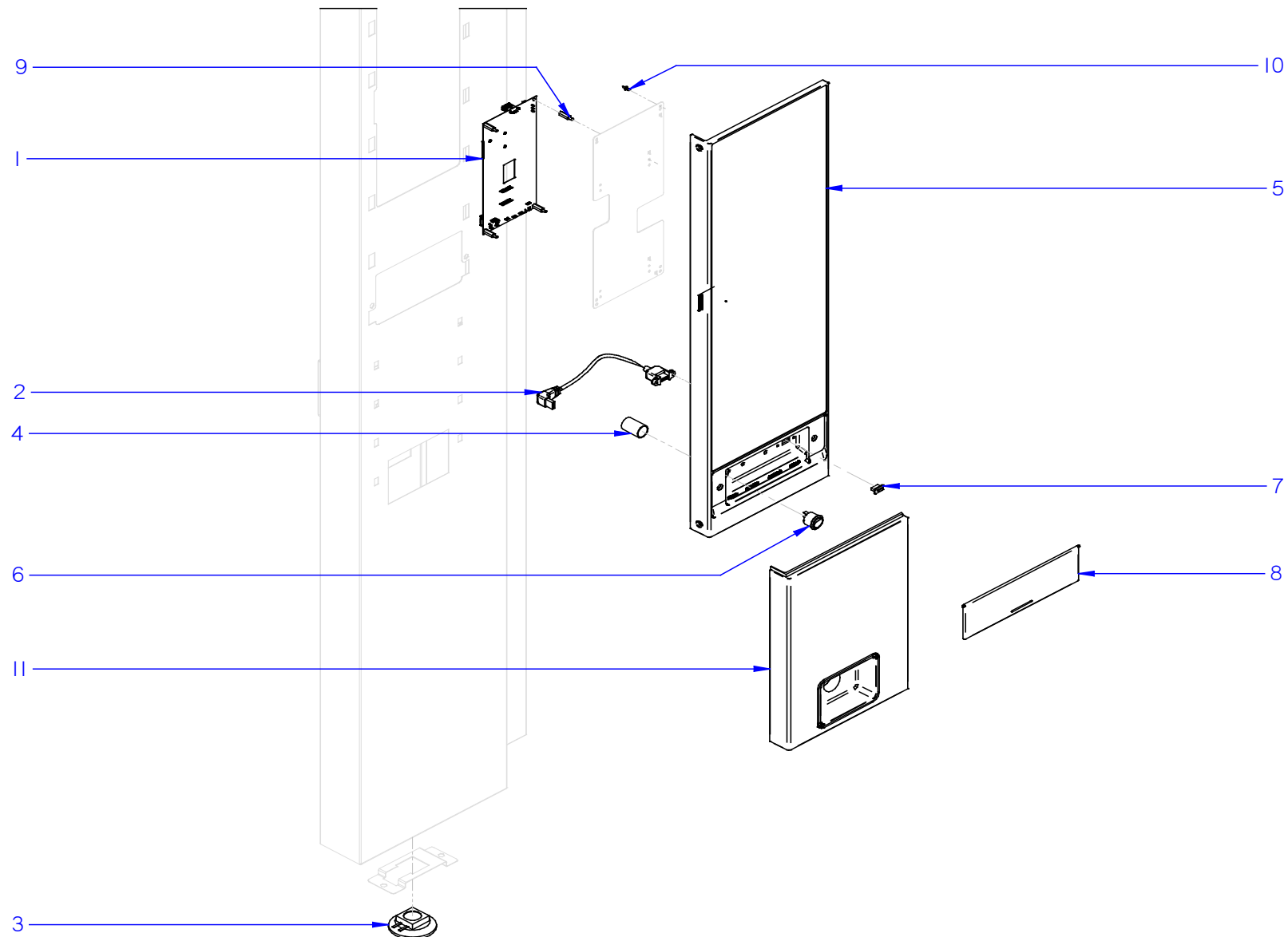
ITEM	REF.	DENOMINACIÓN	DENOMINATION	DÉNOMINATION	C1	C2	A1	A2	HASTA / UNTIL / JUSQU'A	DESDE / FROM / DEPUIS	OBSERVACIONES / NOTES / OBSERVATIONS
1	12265077	VARIADOR 0,55kW	INVERTER 0,55kW	VARIATEUR 0,55kW	2	2	2	2			
2	12041014	CONTACTOR 3 VIAS	CONTACTOR 3 WAY	CONTACTEUR 3 VOIES	4	4	4	4			
3	12024420	BORNA PASO 35MM	TERMINAL 35MM	BORNE DE CONNEXION 125A 35 MM 2 1v	3	3	3	3			
4	12256345	TRANSFORMADOR 100W	TRANSFORMER 100W	TRANSFORMATEUR 100W	1	1	1	1			
5	12025143	BORNA NEUTRO AZUL	BLUE NEUTRAL TERMINAL	BORNE NEUTRE	1	1	1	1			
6	12009851	PRENSA ESTOPA PG-29 D38	CABLE GLAND PG-29 D38	PRESSE-ÉTOUPE D38	1	1	1	1			
7	12250886	VENTILADOR 12V	FAN 12V	VENTILATEUR 12V	1	1	1	1			
8	12024790	PROTECCION VENTILADOR	FAN PROTECTIOM	PROTECTION VENTILATEUR	1	1	1	1			
9	12024515	BORNA TIERRA 35MM	EARTH TERMINAL 35MM	BORNE TERRE 35MM	1	1	1	1			
10	12025158	BORNA PORTAFUSIBLES	FUSE HOLDER CONNECTOR	BORNE PORTE-FUSIBLES	2	2	2	2			
11	12024199	TOPE FINAL BORNA	FINAL END OF THE TERMINAL	BUTÉE FINALE DE BORNIER	1	1	1	1			
12	12234624	TARJETA DE CONTROL C-A E	CONTROL BOARD C-A E	CARTE DE CONTRÔLE C-A-E	1	-	-	-			
12	12234621	TARJETA DE CONTROL WE	CONTROL DE BOARD WE	CARTE DE CONTRÔLE WE	-	1	1	1			
13	12025260	DISTANCIADOR	SPACER	ENTRETOISE	6	6	6	6			
14	12024424	TORNILLO AMARRE M3	HOLDER SCREW M3	VIS D'ANCRAGE M3	6	6	6	6			
15	12023696	CABLEADO BMF	BMF WIRING	CÂBLAGE BMF	1	1	1	1			
16	12133077	TERMOSTATO DE SEGURIDAD 360°C	SAFETY THERMOSTAT 360°C	THERMOSTAT DE SÉCURITÉ 360	1	1	1	1			
17	12276989	PASAMUROS RJ45 H-H	WALLBUSHING F-F RJ45	PASSE-CLOISON ETHERNET	1	1	1	1			
18	12277656	TAPA GUARDAPOLVO RJ45	DUST COVER RJ45	BOUCHON PASSE-CLOISON	1	1	1	1			
19	12277697	CABLE LAN RJ45 M-M CAT.5 1,5M	LAN WIRING M-M RJ45 1,5M	CABLAGE ETHERNET	1	1	1	1			
20	12293372	TARJETA CONECTIVIDAD	CONNECTIVITY BOARD	CARTE DE CONNECTIVITÉ	1	1	-	-			
21	12017293	TRANSFORMADOR 200W 440-230	TRANSFORMER 200W 440-230	TRANSFORMATEUR 1N 200W 44	1	1	1	1			Versión Barco / Ship version / Version bateau



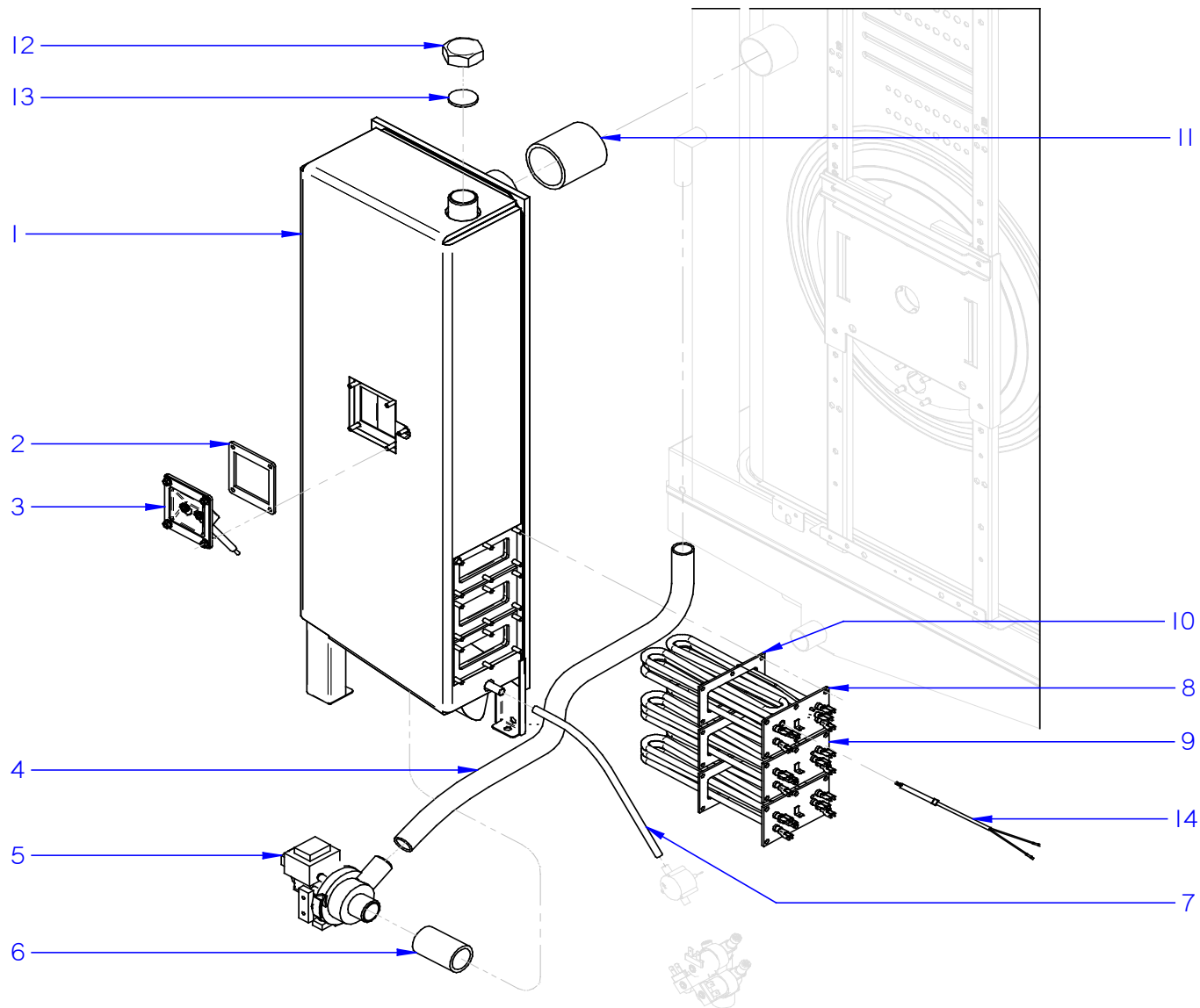
[illegible]



[illegible]



[illegible]



[illegible]

[illegible]

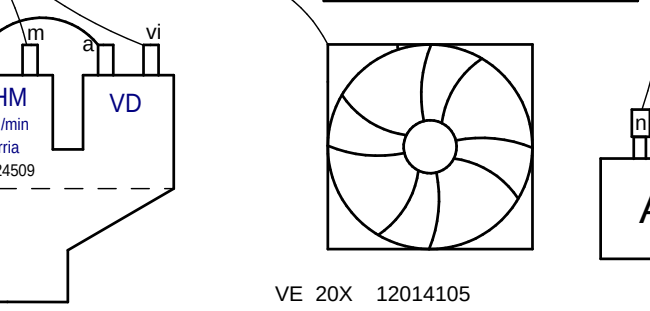
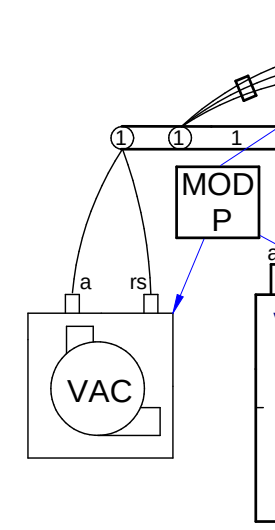
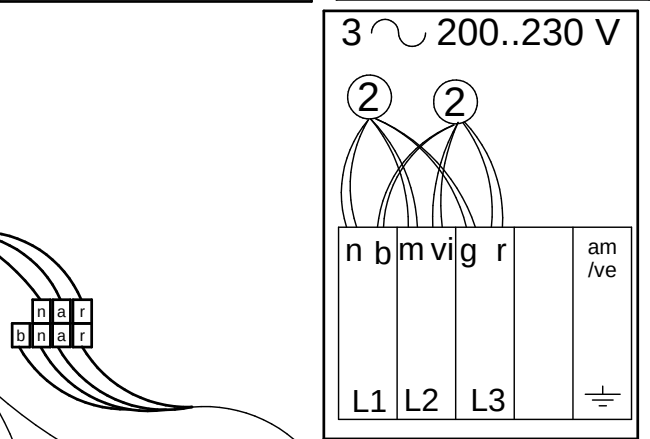
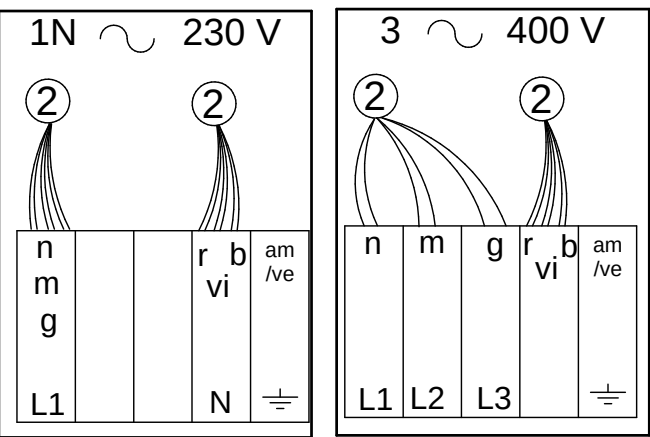
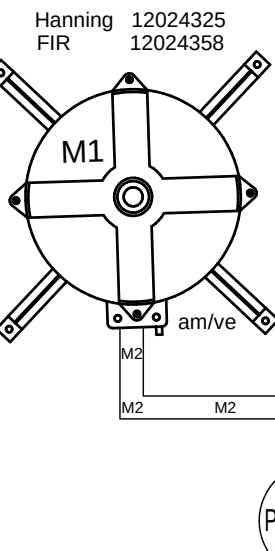
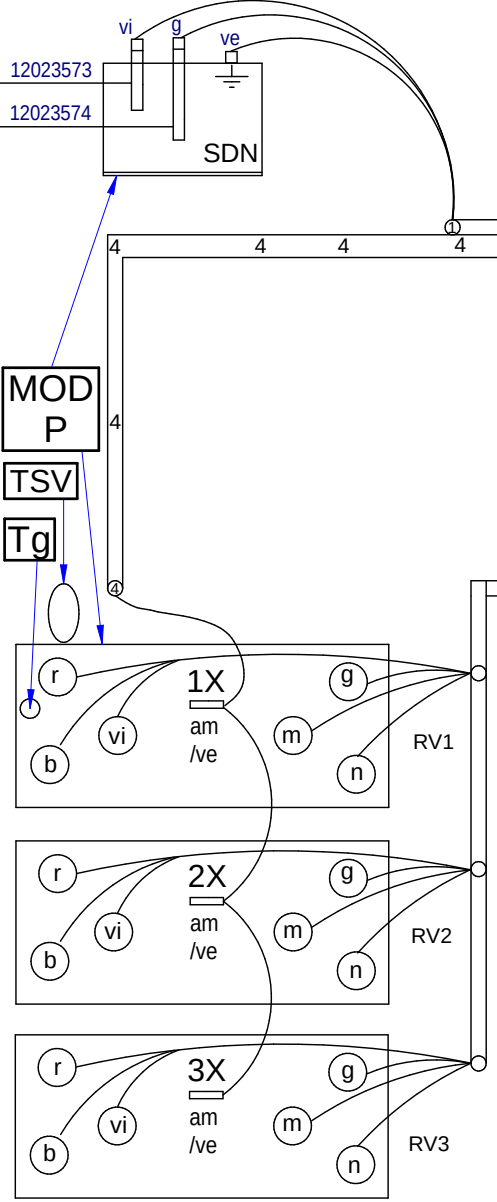
MOD 201

		Ins. General	Esquema	CC,CV,RG
BOILER	MODELO	1, 2, 4		
	061	12247762	12283139	12024040
	062	12294139		
	101	12247129	12283243	
	102	12268877		12041014
	201	12250203		
INYECCION	20 2	12253256	12283247	12043505
	202	12271559	12283245	12041014
	201	12263642		
	10 2	12271915		
	10 1	12248802	12283241	12024040
	062	12294173		
	061	12249780	12283137	
	440 V S/N		12283249	

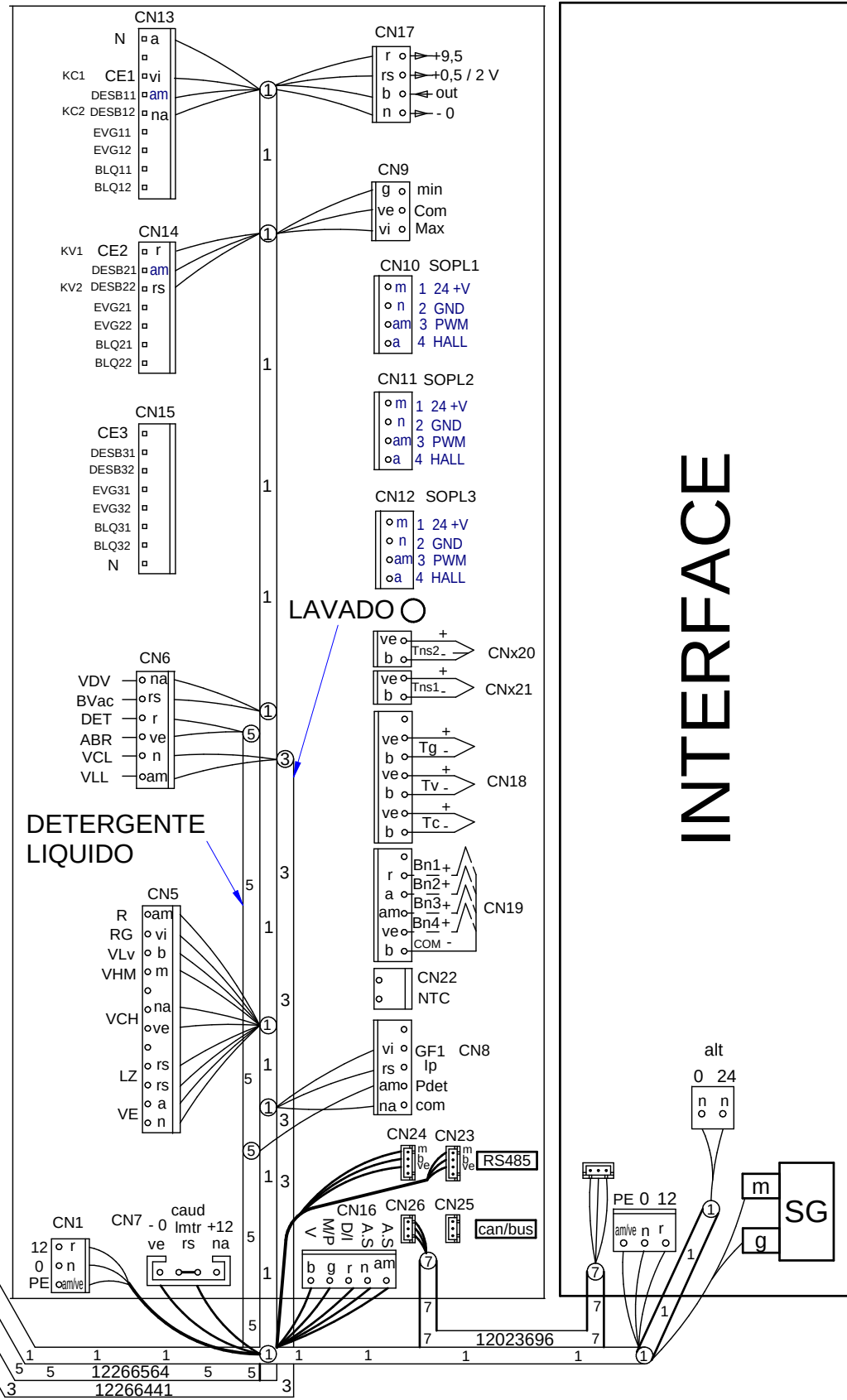
	COLORES	COLOUR
n - bk	Negro	Black
a - bl	Azul	Blue
m - bn	Marrón	Brown
ve - gn	Verde	Green
g - gy	Gris	Grey
na - or	Naranja	Orange
rs - pk	Rosa	Pink
vi - pr	Violeta	Purple
r - rd	Rojo	Red
b - wh	Blanco	White
am - yw	Amarillo	Yellow
am/ve - yw/gn	Amarillo / verde	Yellow / green

RC 102 16,5 + 16,5 KW
12024349 + 12024359

RC 101 9 + 9 KW
12024349 + 12024359



Mod 061 Pag 1
Mod 062, 101 Pag 2
Mod 102 Pag 3
Mod 201 Pag 4
Mod 202 Pag 5
Mod 400V Sin N ..Pag 6



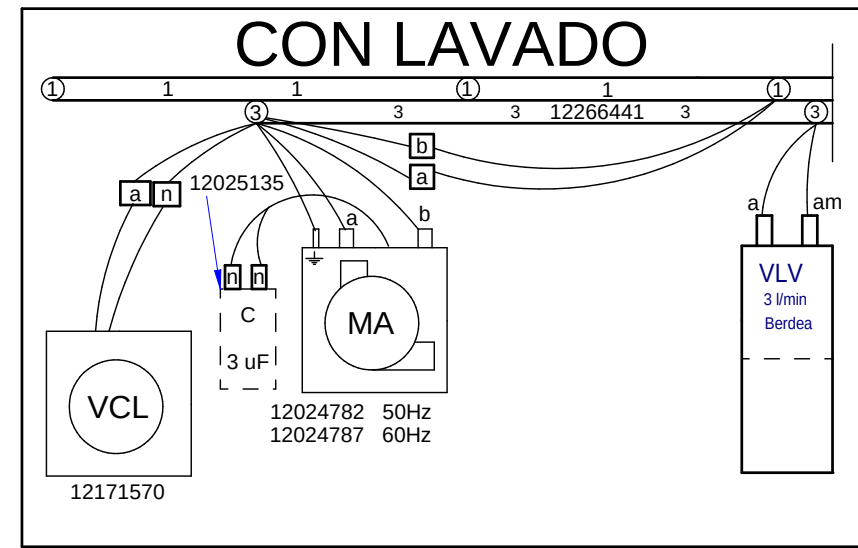
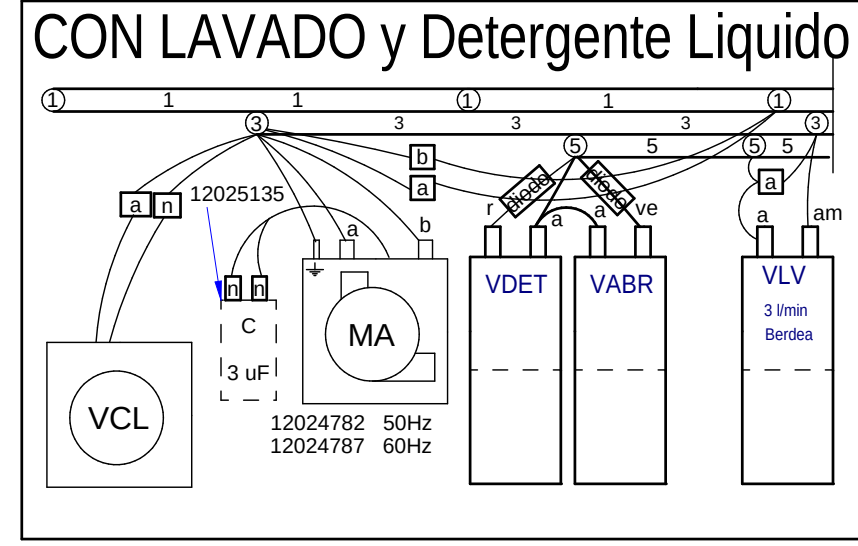
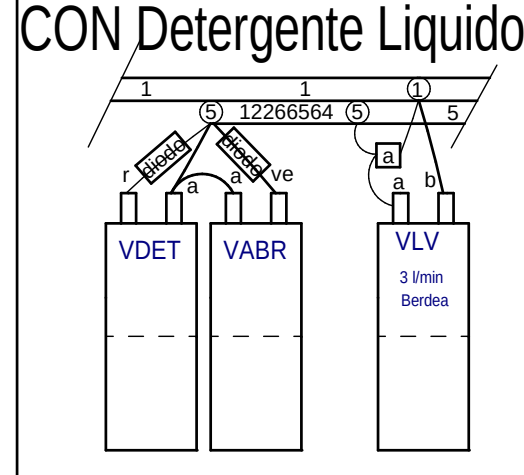
Parámetro	todos	Variador Siemens V20
P0010	0	=0 Preparado, =1 Modif. Parametro
P0970	21	Restablece ajuste de fabrica
P0304	230	Vn (Tensión nominal Motor)
P0305	3.2	In (Consumo nominal Motor)
P0307	0.75	Pn (Potencia nominal Motor)
P0310	50	Fn (Frecuencia nominal Motor)
P0311	1400	Rpm (velocidad nominal Motor)
P0640	100%	I _{max} (consume maximo)
P1900	0	Identificar motor en parada [OK]
P2000	50	F ref (frecuencia ref. Consigna)
Cn002	macro	Control por terminal [OK]
AP00	macro	Sin Macro de aplicación
P1080	16	(Frecuencia minima Hz)(500rpm)
P1082	50	(Frecuencia maxima Hz)
P1120	5	(tiempo aceleración) seg
P1121	5	(tiempo frenada) seg
[M] > 2"		Salir y guardar
P0003	3	Nivel Experto
P1200	0	start al vuelo
P1210	6	Reinicio automatico
P1300	7	Modo parabola, Ventilador, ECO
[M] > 2"		Salir y guardar
[M] +[OK]		Modo BOP
(1)		Start Identificación motor A541
[M] +[OK]		Modo Terminal
		Fin de proceso manual
Cn002		Control por terminal [OK]
P0700	2	Control Terminal
P1000	2	Control Consigna Terminal ADC
P0701	1	Entrada D11 ON/OFF
P0702	12	Entrada D12 REVERSO

SOLO USAR CUANDO EL
BOP SE HA BORRADO

P0802 desde Variador a BOP

COPIAR PARAMETROS DESDE
EL BOP AL VARIADOR

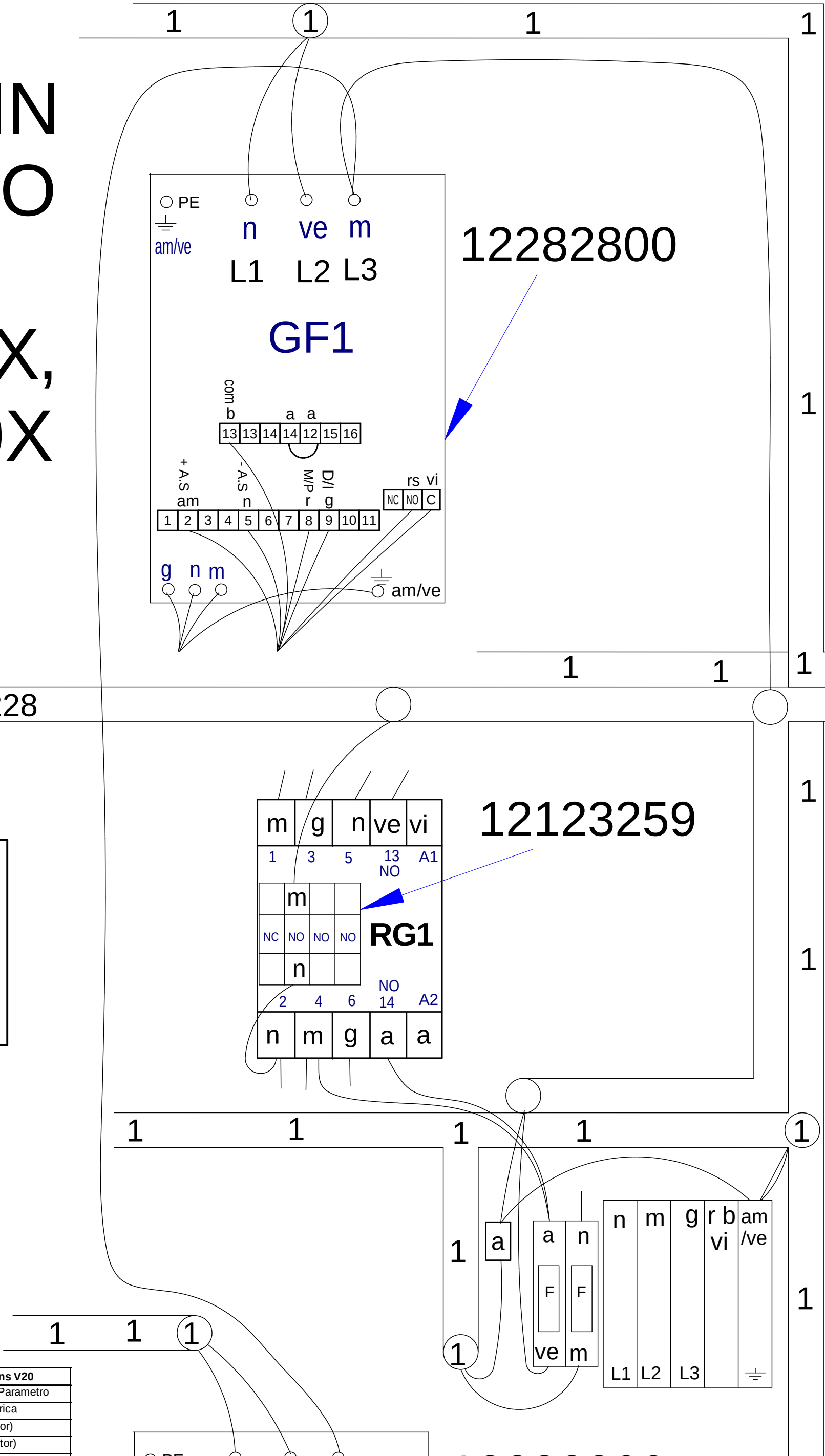
P0003 = 3
P0010= 30
P0803 = 2



400V KIT, WITHOUT NEUTRAL ELECTRIC OVENS

400V SIN NEUTRO

Mod: 06X, 10X, 20X



Note: The blue wire that going to N or CV1(6) o CC2(6) Connect to RG1(4) Brown wire together.

23004404000

m a n ve

12017293

200 VA

Nota: El cable azul que va a N o CV1(6) o CC2(6), conectarlo a RG1(4) junto al cable Marron.

Parámetro	todos	Variador Siemens V20
P0010	0	=0 Preparado, =1 Modif. Parametro
P0970	21	Restablece ajuste de fabrica
P0304	230	Vn (Tensión nominal Motor)
P0305	3,2	In (Consumo nominal Motor)
P0307	0,75	Pn (Potencia nominal Motor)
P0310	50	Fn (Frecuencia nominal Motor)
P0311	1400	Rpm (velocidad nominal Motor)
P0640	100%	Imax (consume maximo)
P1900	0	Identificar motor en parada [OK]
P2000	50	F ref (frecuencia ref. Consigna
Cn002	macro	Control por terminal [OK]
AP00	macro	Sin Macro de aplicación
P1080	16	(Frecuencia minima Hz)(500rpm)
P1082	50	(Frecuencia maxima Hz)
P1120	5	(tiempo aceleración) seg
P1121	5	(tiempo frenada) seg
[M] > 2"		Salir y guardar
P0003	3	Nivel Experto
P1200	0	start al vuelo
P1210	6	Reinicio automatico
P1300	7	Modo parabola, Ventilador, ECO
[M] > 2"		Salir y guardar
[M] +[OK]		Modo BOP
(I)		Start identificación motor A541
[M] +[OK]		Modo Terminal
		Fin de proceso manual
Cn002		Control por terminal [OK]
P0700	2	Control Terminal
P1000	2	Control Consigna Terminal ADC
P0701	1	Entrada DI1 ON/OFF
P0702	12	Entrada DI2 REVERSO

Esquema Electrico 12283249

Mod 20X

DESIGNED BY	M.MAILLO
PROPOSED BY:	M.MAILLO
VALIDATED BY	A.G.
DATE	13.07.2021

12249229

REVISION	Plano Montaje 06X, 10X, 20X, E
	TITLE
	ISSUE DATE:

12249229	DESING CENTER:	ONA	ISO 2768-1
CODE	MAT STATUS:		SHEET FORMAT: A4
HORNOS ADVANCE	DOC STATUS:		SHEET: 6 / 6
	TREATMENT		SCALE: 1:1

ESQUEMA ELÉCTRICO

WIRING DIAGRAM

SCHÉMA ÉLECTRIQUE

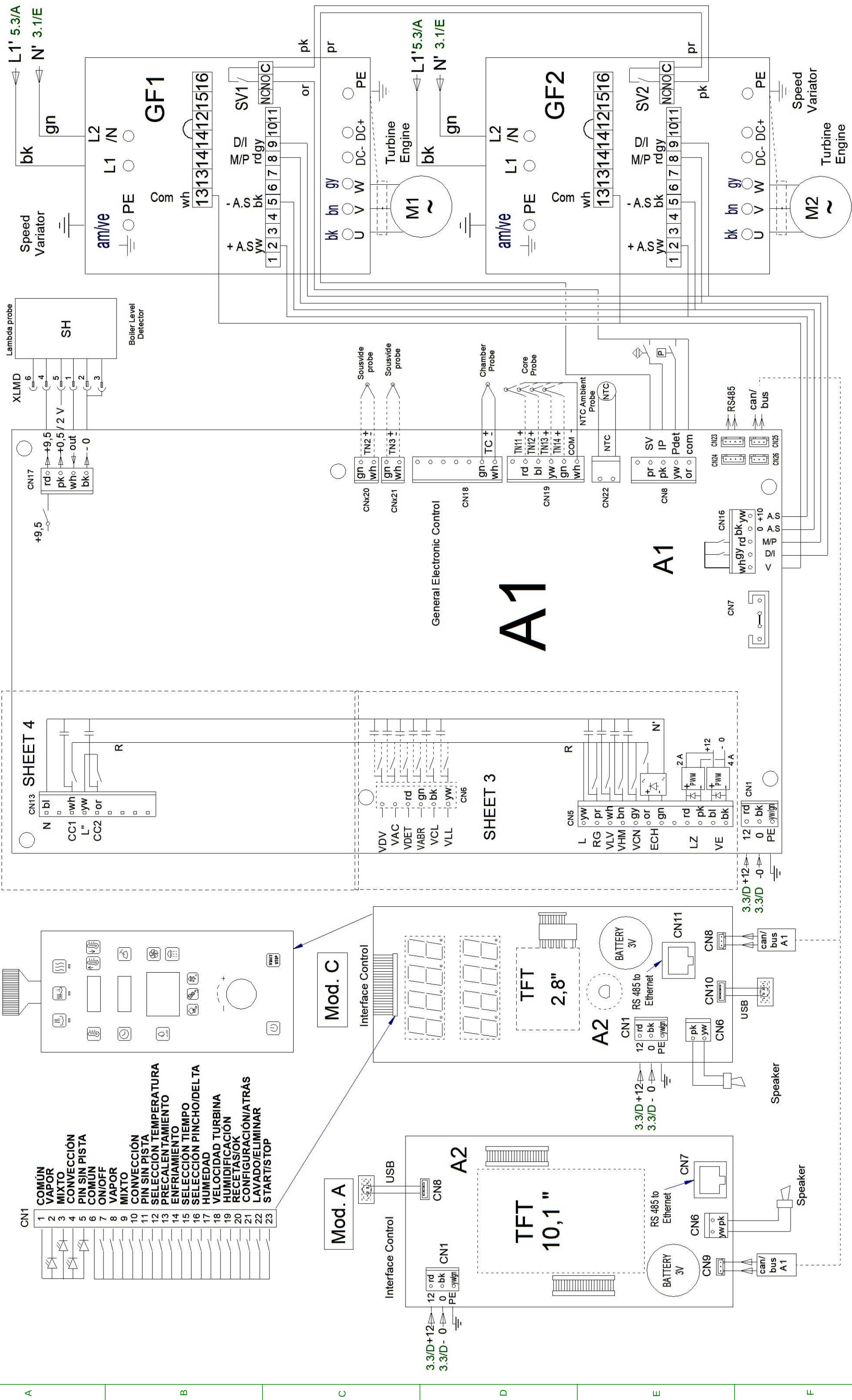
MOD. A, AW, C, CW
201, 202, E

VOLTAGE: 3N ~ 400V, 3 ~ 230V, 1N ~ 230V

CONTROL VOLTAGE: 230 VAC / 12 VDC

MOD.	V	Electrical Power Supply	I Nom A	CONNECTION WIRING	EXTERNAL FUSE A	DIFERENTIAL SWITCH	TOTAL POWER KW
Mod 201	400	400V 3N~50-60Hz	55,4	3x16 mm ² +N+G	63	300mA	38,4
	230	230V 3~50-60Hz	96,4	3x35mm ² + G	100	300mA	
Mod 202	400	400V 3N~50-60Hz	98,7	3x35mm ² +N+G	125	300mA	68,4
	230	230V 3~50-60Hz	171,7	3x70mm ² + G	180A	300mA	

DESIGNED BY	M.MAILLO	Esquema Hornos E iKORE Inyeccion 20X		DESIGN CENTER:	12283245	ON A	ISO 2768-1
PROPOSED BY:	-	TITLE		MAT STATUS:	CODE		SHEET FORMAT: A4
VALIDATED BY	A.G.			DOC STATUS:	FEB.-2021		SHEET: 1 / 6
DATE	10.02.2022	ISSUE DATE:		TREATMENT	HORNO S		SCALE: 1:1



DESIGNED BY	M.MALLO
PROPOSED BY:	-
VALIDATED BY	A.G.
DATE	10.02.2022

12283245
REVISION

Esquema Horno E iKORE Inyeccion 20X
TITLE
-
ISSUE DATE:

12283245
CODE
HORNOS

DESING CENTER:	ONA
MAT STATUS:	
DOC STATUS:	
TREATMENT	
ISO 2768-1	
SHEET FORMAT:	A4
SHEET:	2 / 6
SCALE:	1:1

3.2/E

N"

1 2 5.3/C

3 4 5.3/C

5 6 5.3/C

5.3/B 1 2

5.3/B 3 4

5.3/B 5 6

3.6/C L"

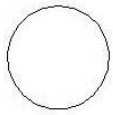
wh
A1



2.2/F

N"

Chamber Heating
Element Contactor



N

CC1

L"

CC2

CN13

☐ bl

☐

☐ wh

☐ yw

☐ or

☐

☐

☐

☐

A1

R

DESIGNED BY	M.MAILLO	Esquema Horno E iKORE Inyeccion 20X			12283245	DESING CENTER:	ONA	ISO 2768-1
PROPOSED BY:	-	TITLE			CODE	MAT STATUS:		SHEET FORMAT: A4
VALIDATED BY	A.G.				HORNOS	DOC STATUS:		SHEET: 4 / 6
DATE	10.02.2022	ISSUE DATE:				TREATMENT		SCALE: 1:1

ESQUEMA ELÉCTRICO

WIRING DIAGRAM

SCHÉMA ÉLECTRIQUE

MOD. AP, APW, CP, CPW,

201 E

VOLTAGE: 3N ~ 400V, 3 ~ 230V, 1N ~ 230V

CONTROL VOLTAGE: 230 VAC / 12 VDC

MOD.	V	Electrical Power Supply	I Nom A	CONNECTION WIRING	EXTERNAL FUSE A	DIFERENTIAL SWITCH	TOTAL POWER KW
Mod 201	400	400V 3N~50-60Hz	55,4	3x16 mm ² +N+G	63	300mA	38,4
	230	230V 3~50-60Hz	96,4	3x35mm ² + G	100	300mA	

DESIGNED BY	M.MAILLO
PROPOSED BY:	-
VALIDATED BY	A.G.
DATE	10.02.2022

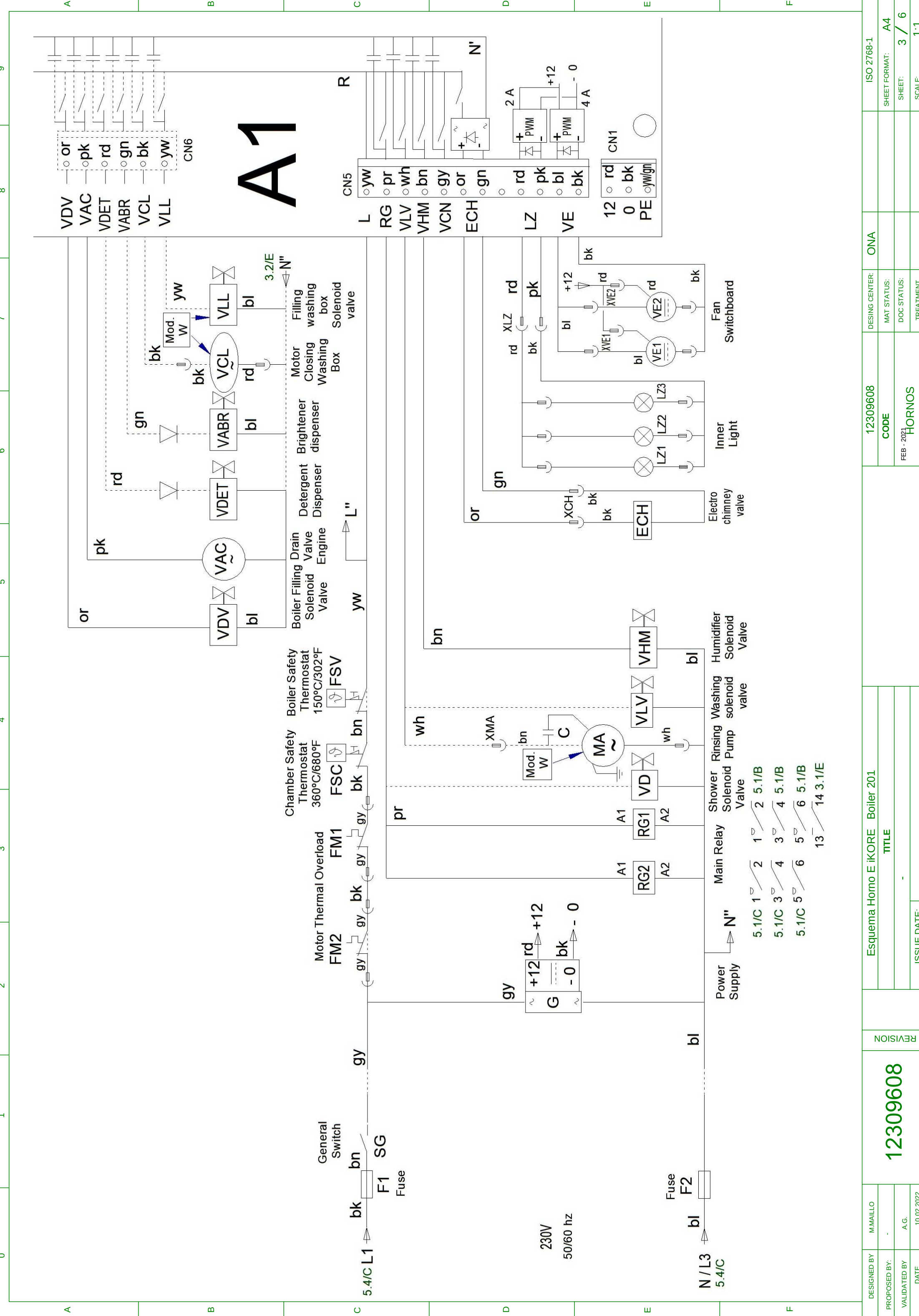
12309608
REVISION

Esquema Horno E iKORE	Boiler 201
TITLE	
-	
ISSUE DATE:	

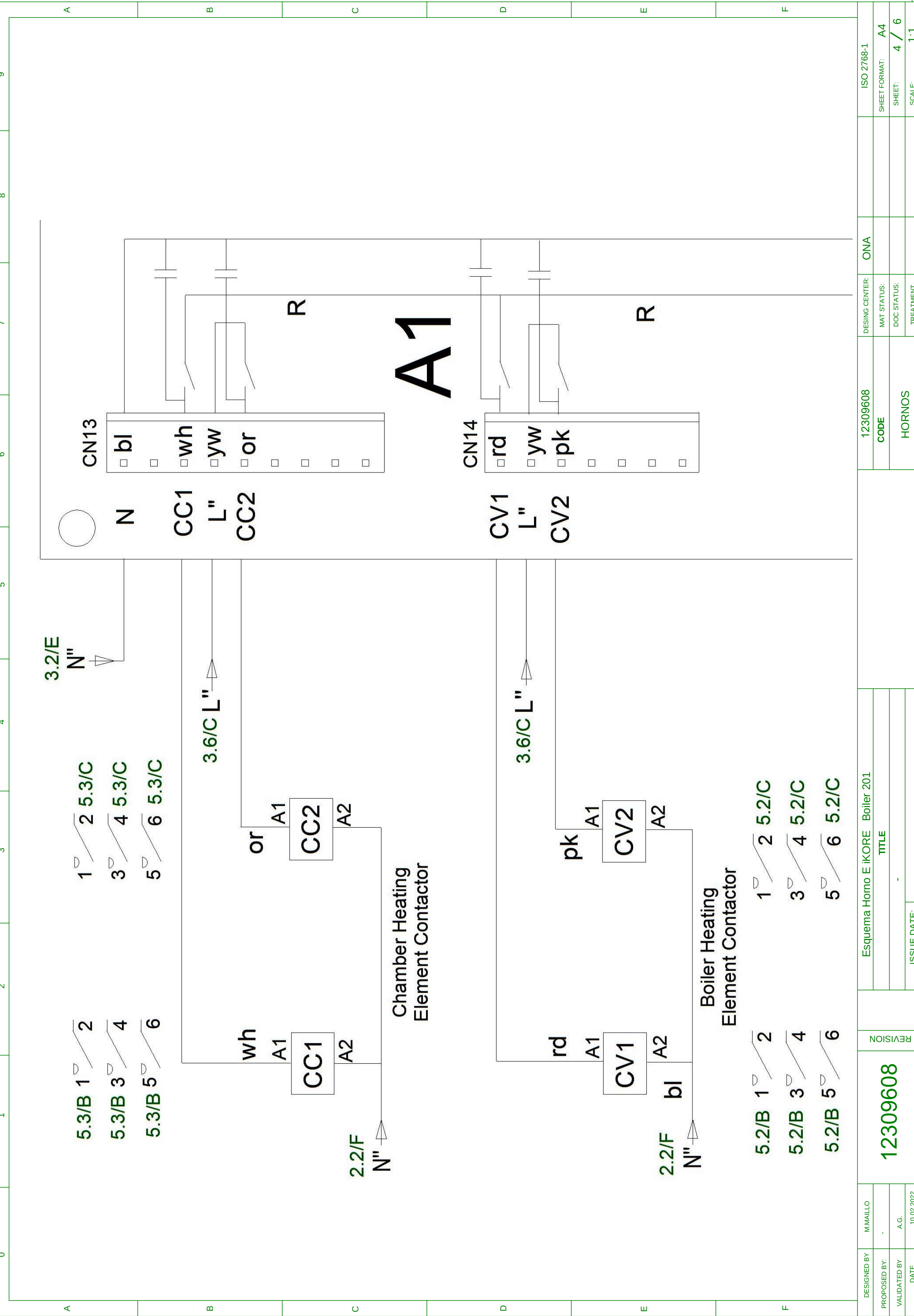
12309608
CODE
HORNOS

DESING CENTER:	ONA
MAT STATUS:	
DOC STATUS:	
TREATMENT	

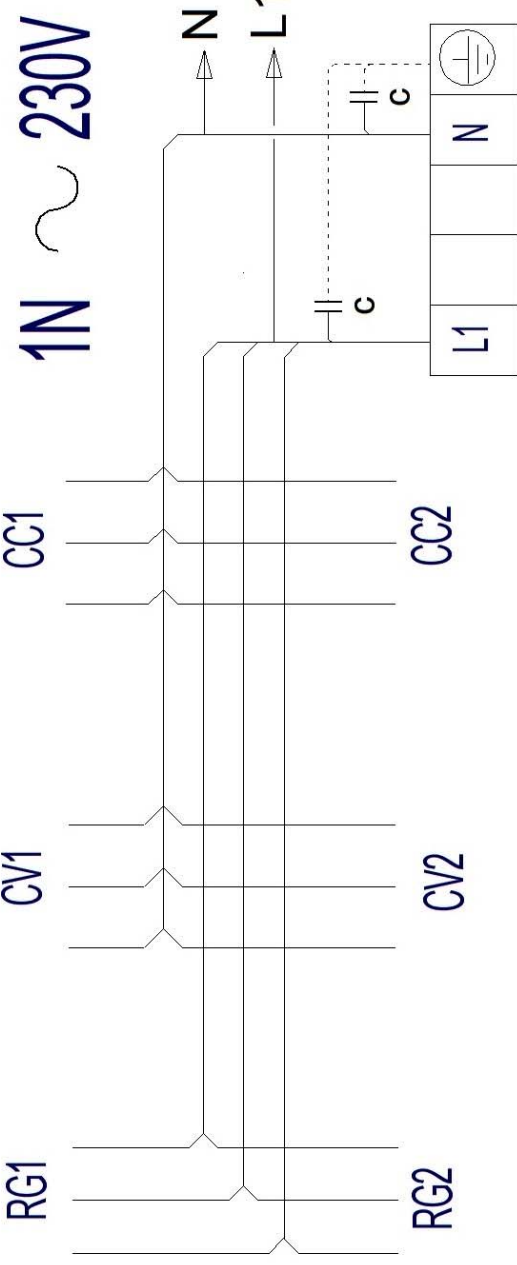
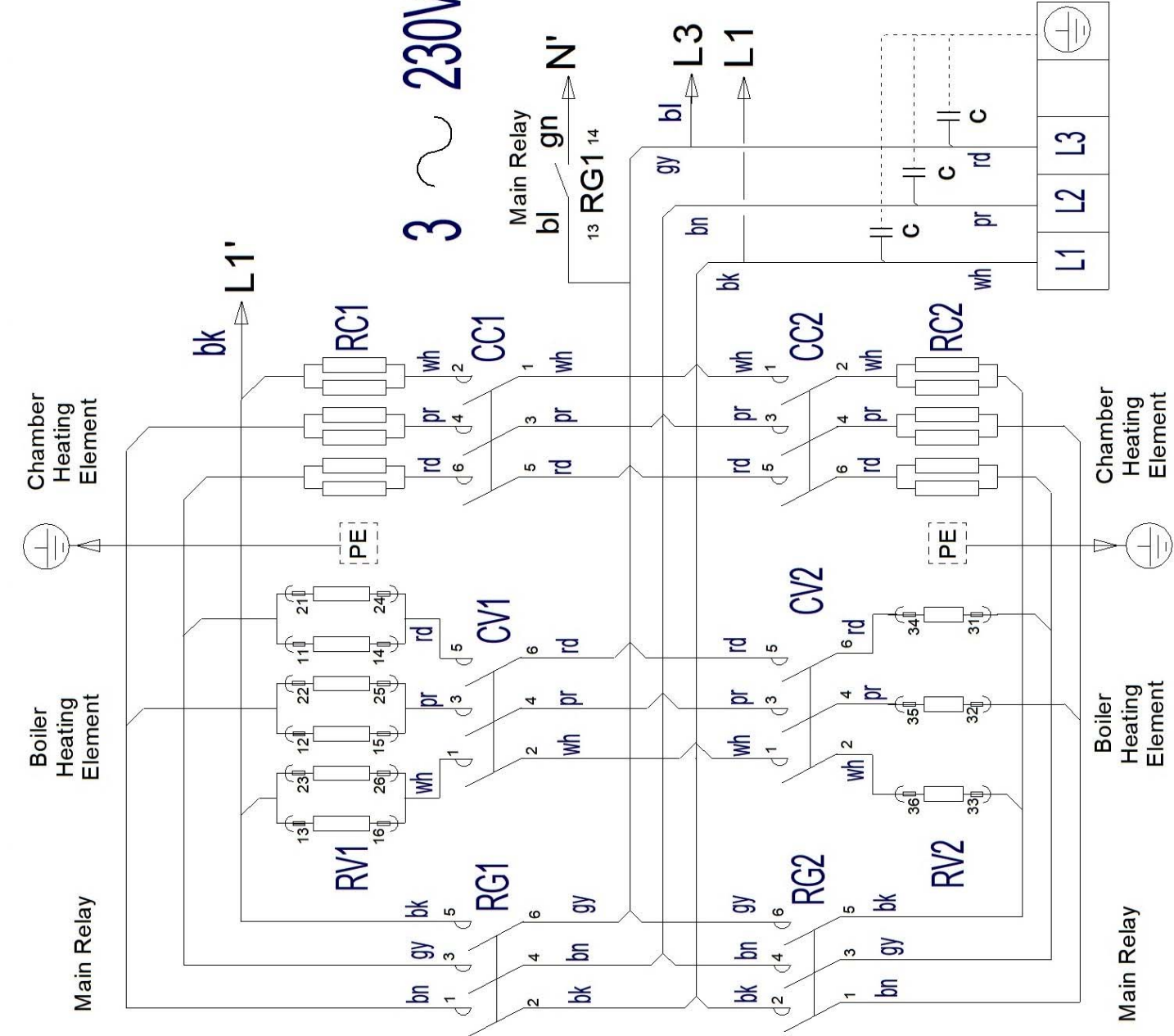
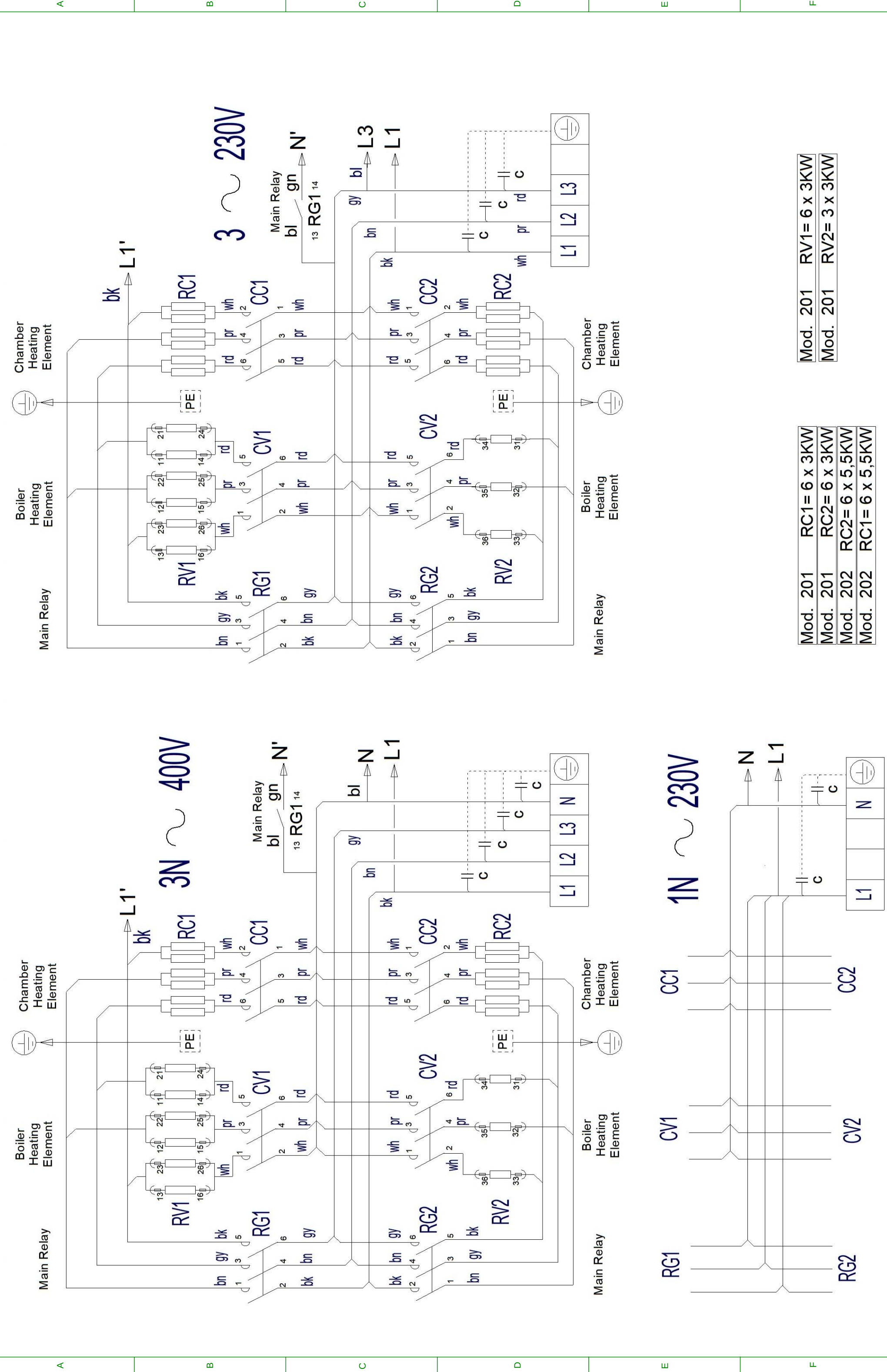
ISO 2768-1	
SHEET FORMAT:	A4
SHEET:	1 / 6
SCALE:	1:1



DESIGNED BY	M.MAILLO	Esquema Horno E iKORE	Boiler 201	12309608	DESIGN CENTER:	ONA	ISO 2768-1
PROPOSED BY:	-	TITLE			MAT STATUS:		SHEET FORMAT: A4
VALIDATED BY	A.G.				DOC STATUS:		SHEET: 3 / 6
DATE	10.02.2022	ISSUE DATE:			TREATMENT		SCALE: 1:1



DESIGNED BY	M.MAILLO	Esquema Horno E iKORE Boiler 201			12309608	DESING CENTER:	ONA	ISO 2768-1
PROPOSED BY:	-	TITLE			CODE	MAT STATUS:		SHEET FORMAT: A4
VALIDATED BY	A.G.					DOC STATUS:		SHEET: 4 / 6
DATE	10.02.2022	ISSUE DATE:			HORNOS	TREATMENT		SCALE: 1:1
12309608				REVISION				



Mod. 201	RV1= 6 x 3KW
Mod. 201	RV2= 3 x 3KW

Mod. 201	RC1= 6 x 3KW
Mod. 201	RC2= 6 x 3KW
Mod. 202	RC2= 6 x 5,5KW
Mod. 202	RC1= 6 x 5,5KW

DESIGNED BY	M.MAILLO	12309608	DESIGN CENTER:	ONA	ISO 2768-1
PROPOSED BY:	-		MAT STATUS:		SHEET FORMAT: A4
VALIDATED BY	A.G.		DOC STATUS:		SHEET: 5 / 6
DATE	10.02.2022		TREATMENT	HORNOS	SCALE: 1:1
		Esquema Horno E iKORE Boiler 201		CODE	
		TITLE			
		-			
		ISSUE DATE:			

ESQUEMA ELECTRICO

WIRING DIAGRAM

SCHÉMA ÉLECTRIQUE

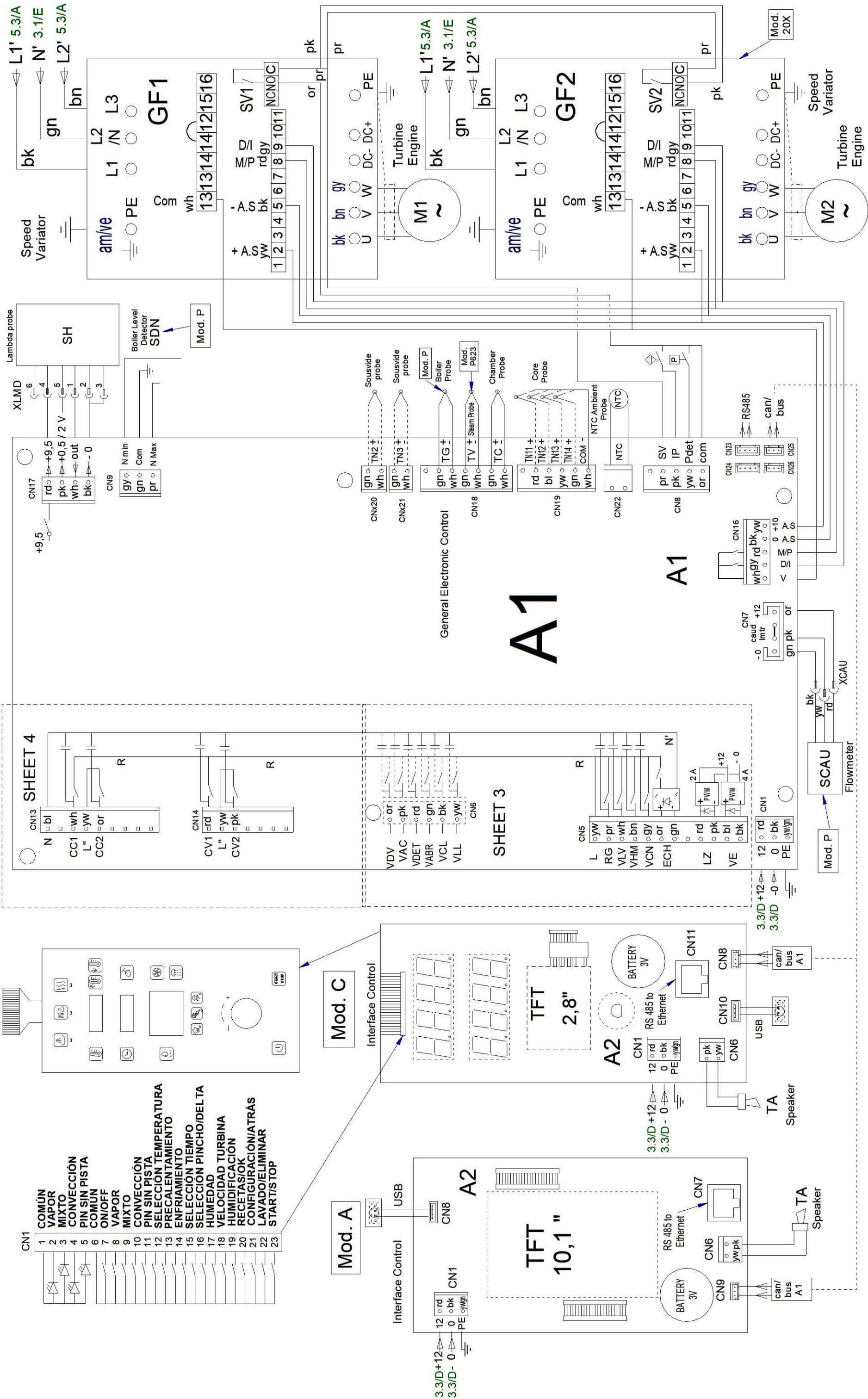
MOD. 0623, 061, 062, 101, 102, 201, 202, E

VOLTAGE: 3 ~ 400V, MARINE

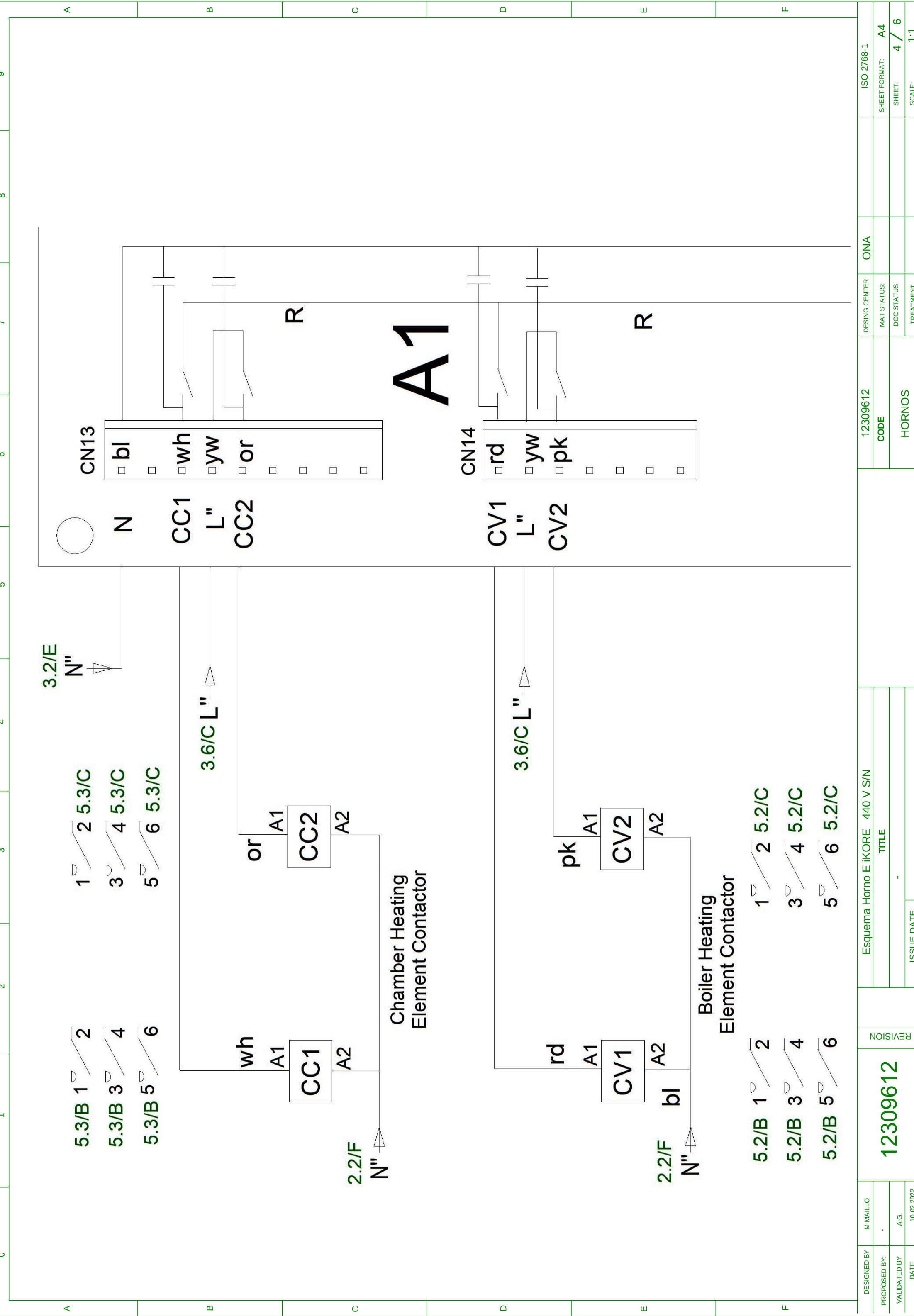
CONTROL VOLTAGE: 230 VAC / 12 VDC

MOD.	V	Electrical Power Supply	I Nom A	CONNECTION WIRING	EXTERNAL FUSE A	DIFERENTIAL SWITCH	TOTAL POWER KW
Mod 0623	400	400V 3N~50-60Hz	8,9	3x1,5mm ² +N+T	10A	300mA	6,2
Mod 061	400	400V 3N~50-60Hz	16,9	3x2,5mm ² +N+T	20	300mA	11,7
Mod 062	400	400V 3N~50-60Hz	32,9	3x6mm ² +N+T	40	300mA	22,8
Mod 101	400	400V 3N~50-60Hz	27,7	3x6mm ² +N+T	32	300mA	19,2
Mod 102	400	400V 3N~50-60Hz	49,4	3x10mm ² +N+T	63	300mA	34,2
Mod 201	400	400V 3N~50-60Hz	55,4	3x16 mm ² +N+T	63	300mA	38,4
Mod 202	400	400V 3N~50-60Hz	98,7	3x35mm ² +N+T	125	300mA	68,4

DESIGNED BY	M.MAILLO	12309612		DESING CENTER:	ONA	ISO 2768-1
PROPOSED BY:	-	Esquema Horno E iKORE 440 V S/N		MAT STATUS:		SHEET FORMAT: A4
VALIDATED BY	A.G.	TITLE		DOC STATUS:		SHEET: 1 / 6
DATE	10.02.2022	ISSUE DATE:		TREATMENT		SCALE: 1:1



DESIGNED BY	M.MAILLO	12309612	REVISION	Esquema Horno E iKORE 440 V S/N	12309612	DESING CENTER:	ONA	ISO 2768-1
PROPOSED BY:	-							
VALIDATED BY	A.G.							
DATE	10.02.2022							



DESIGNED BY	M.MAILLO	12309612	DESING CENTER:	ONA	ISO 2768-1
PROPOSED BY:	-		MAT STATUS:		SHEET FORMAT: A4
VALIDATED BY	A.G.		DOC STATUS:		SHEET: 4 / 6
DATE	10.02.2022		TREATMENT		SCALE: 1:1

Esquema Horno E iKORE 440 V S/N	12309612	DESING CENTER:	ONA	ISO 2768-1
TITLE	CODE	MAT STATUS:		SHEET FORMAT: A4
-	HORNOS	DOC STATUS:		SHEET: 4 / 6
ISSUE DATE:		TREATMENT		SCALE: 1:1

[illegible]